

Úradný vestník

Európskej únie

L 204



Slovenské vydanie

Právne predpisy

Ročník 61

13. augusta 2018

Obsah

II Nelegislatívne akty

NARIADENIA

- ★ **Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2018/1115 z 10. augusta 2018, ktorým sa vykonáva článok 20 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2015/735 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Južnom Sudáne** 1
- ★ **Nariadenie Rady (EÚ) 2018/1116 z 10. augusta 2018, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2015/735 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Južnom Sudáne** 6
- ★ **Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2018/1117 z 10. augusta 2018, ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č. 401/2013 o reštriktívnych opatreniach voči Mjanmarsku/Barme** 9
- ★ **Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2018/1118 zo 7. júna 2018, ktorým sa mení delegované nariadenie (EÚ) 2015/2446, pokiaľ ide o podmienky zníženia úrovne celkovej záruky a upustenia od záruky** 11
- ★ **Nariadenie Komisie (EÚ) 2018/1119 z 31. júla 2018, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1178/2011, pokiaľ ide o výcvikové organizácie na základe vyhlásenia** 13
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/1120 z 10. augusta 2018, ktorým sa mení príloha I k nariadeniu (EÚ) č. 605/2010, pokiaľ ide o zoznam tretích krajín alebo ich častí, z ktorých je povolený vstup zásielok surového mlieka, mliečnych výrobkov, mledziva a výrobkov na báze mledziva do Európskej únie ⁽¹⁾** 31
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/1121 z 10. augusta 2018, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/1518 zo 14. septembra 2015, ktorým sa po preskúmaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 1225/2009 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz bionafty s pôvodom v Spojených štátoch amerických** 33

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

SK

Akty, ktoré sú vytlačené obyčajným písmom, sa týkajú každodennej organizácie poľnohospodárskych záležitostí a sú spravidla platné len obmedzený čas.

Názvy všetkých ostatných aktov sú vytlačené tučným písmom a je pred nimi hviezdička.

★ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/1122 z 10. augusta 2018, ktorým sa povoľuje umiestnenie disodnej soli pyrolochinolínchinónu na trh ako novej potraviny podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/2283 a ktorým sa mení vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/2470 ⁽¹⁾	36
★ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/1123 z 10. augusta 2018, ktorým sa povoľuje umiestnenie 1-metylnikotínamidchloridu na trh ako novej potraviny podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/2283 a ktorým sa mení vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/2470 ⁽¹⁾	41
★ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/1124 z 10. augusta 2018, ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 1210/2003 o niektorých osobitných obmedzeniach hospodárskych a finančných vzťahov s Irakom	46

ROZHODNUTIA

★ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2018/1125 z 10. augusta 2018, ktorým sa mení rozhodnutie (SZBP) 2015/740 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Južnom Sudáne	48
★ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2018/1126 z 10. augusta 2018, ktorým sa mení rozhodnutie 2013/184/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Mjanmarsku/Barme	53

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

VYKONÁVACIE NARIADENIE RADY (EÚ) 2018/1115

z 10. augusta 2018,

**ktorým sa vykonáva článok 20 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2015/735 o reštriktívnych opatreniach
vzhľadom na situáciu v Južnom Sudáne**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ) 2015/735 zo 7. mája 2015 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Južnom Sudáne, ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 748/2014 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 20 ods. 1,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Rada 7. mája 2015 prijala nariadenie (EÚ) 2015/735.
- (2) Bezpečnostná rada Organizácie Spojených národov prijala 13. júla 2018 rezolúciu č. 2428 (2018), ktorou sa konkrétne dopĺňajú dve osoby na zoznam osôb a subjektov, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia. Tieto osoby by sa preto mali doplniť do prílohy I k nariadeniu (EÚ) 2015/735. Keďže tieto dve osoby už boli označené podľa prílohy II k nariadeniu (EÚ) 2015/735, mali by sa z prílohy II k nariadeniu (EÚ) 2015/735 vyňať, aby sa teraz označili podľa prílohy I.
- (3) Prílohy I a II k nariadeniu (EÚ) 2015/735 by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha I k nariadeniu (EÚ) 2015/735 sa týmto mení tak, ako sa uvádza v prílohe I k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Príloha II k nariadeniu (EÚ) 2015/735 sa týmto mení tak, ako sa uvádza v prílohe II k tomuto nariadeniu.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 117, 8.5.2015, s. 13.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 10. augusta 2018

Za Radu
predseda
G. BLÜMEL

PRÍLOHA I

Do zoznamu uvedeného v prílohe I k nariadeniu (EÚ) 2015/735 sa dopĺňajú tieto osoby:

„7. Malek REUBEN RIAK RENGU (alias: a) Malek Ruben)

Hodnosť: generálporučík

Označenie: a) zástupca náčelníka generálneho štábu pre logistiku, b) zástupca náčelníka generálneho štábu a generálny inšpektor armády

Dátum narodenia: 1. január 1960

Miesto narodenia: Yei, Južný Sudán

Štátna príslušnosť: Južný Sudán

Dátum označenia OSN: 13. júl 2018

Ďalšie informácie: Ako zástupca náčelníka generálneho štábu pre logistiku v rámci Sudánskej ľudovej oslobodzovacej armády (SPLA) bol Riak jedným z vedúcich funkcionárov vlády Južného Sudánu, ktorý plánoval ofenzívu v štáte Unity v roku 2015 a dohliadal na ňu, ktorá viedla k rozsiahlej deštrukcii a veľkému vysídľovaniu obyvateľstva.

Informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Malek Ruben Riak bol zaradený do zoznamu 13. júla 2018 podľa bodu 6, bodu 7 písm. a) a bodu 8 rezolúcie č. 2206 (2015), ako sa opätovne potvrdilo v rezolúcii č. 2418 (2018) za „činnosti alebo politiky ohrozujúce mier, bezpečnosť alebo stabilitu Južného Sudánu“; „činnosti alebo politiky, ktorých cieľom alebo dôsledkom je rozšíriť alebo predĺžiť konflikt v Južnom Sudáne ...“ a ako líder „akéhokoľvek subjektu vrátane akejkolvek juhosudánskej vlády, opozície, milícií alebo inej skupiny, ktorá sa zapojila alebo ktorej členovia sa zapojili do ktorejkoľvek z činností uvedených v bodoch 6 a 7“ a podľa bodu 14 písm. e) tejto rezolúcie za „plánovanie, riadenie alebo páchanie činov zahŕňajúcich sexuálne násilie a rodovo motivované násilie v Južnom Sudáne“.

Podľa správy vypracovanej panelom expertov pre Južný Sudán v januári 2016 (S/2016/70) bol Riak jedným zo skupiny vysokých bezpečnostných funkcionárov, ktorí plánovali ofenzívu v štáte Unity proti Sudánskemu ľudovému oslobodzovaciemu hnutiu v opozícii (SPLM-IO) so začiatkom v januári 2015 a od konca apríla 2015 následne dohliadal na jej vykonanie. Vláda Južného Sudánu začala vyzbrojovať mládež komunity Bul Nuer začiatkom roku 2015, aby uľahčila jej účasť na ofenzíve. Väčšina mládeže z komunity Bul Nuer už mala prístup k automatickým zbraňam typu AK, ale na pokračovanie ich operácií bola kľúčová munícia. Panel expertov uviedol dôkazy vrátane svedectva z vojenských zdrojov, že muníciu mládežníckym skupinám dodávali z veliteľstva SPLA osobitne na účely tejto ofenzívy. Riak bol v tom čase v rámci SPLA zástupcom náčelníka generálneho štábu pre logistiku. Ofenzíva viedla k systematickému ničeniu dedín a infraštruktúry, nútenému vysídľovaniu miestneho obyvateľstva, bezohľadnému zabíjaniu a mučeniu civilného obyvateľstva, rozšírenému používaniu sexuálneho násillia, a to aj voči starším ľuďom a deťom, ako aj únosom a náborom detí ako vojakov a k veľkému vysídľovaniu obyvateľstva. Po zničení veľkej časti južných a centrálnych častí štátu zverejnili viaceré médiá a humanitárne organizácie, ako aj misia OSN v Juhosudánskej republike (UNMISS) správy o rozsahu zneužívania, ku ktorému dochádzalo.

8. Paul MALONG AWAN (alias: a) Paul Malong Awan Anei, b) Paul Malong, c) Bol Malong)

Hodnosť: generál

Označenie: a) bývalý náčelník generálneho štábu Sudánskej ľudovej oslobodzovacej armády (SPLA), b) bývalý guvernér štátu, Severný Bahr el-Ghazal

Dátum narodenia: a) 1962, b) 4. december 1960, c) 12. apríl 1960

Miesto narodenia: Malualkon, Južný Sudán

Štátna príslušnosť: a) Južný Sudán, b) Uganda

Číslo pasu: a) juhosudánske číslo S00004370, b) juhosudánske číslo D00001369, c) sudánske číslo 003606, d) sudánske číslo 00606, e) sudánske číslo B002606

Dátum označenia OSN: 13. júl 2018

Ďalšie informácie: Ako náčelník generálneho štábu SPLA Malong rozšíril alebo predĺžil konflikt v Južnom Sudáne porušeniami dohody o zastavení prejavov nepriateľstva a porušeniami Dohody o vyriešení konfliktu v Južnom Sudáne z roku 2015 (ARCSS). Údajne riadil úsilie o zabitie opozičného lídra Rieka Machara. Jednotkám SPLA nariadil, aby bránili preprave humanitárnych zásob. Pod vedením Malonga napádala SPLA civilné obyvateľstvo, školy a nemocnice; prinútila obyvateľstvo k vysídľovaniu; vykonávala násilné zmiznutia; svojvoľne zadržávala civilistov; a konala akty

mučenia a znásilňovania. Malong mobilizoval kmeňovú milíciu Mathiang Anyoor Dinka, ktorá používa detských vojakov. Pod jeho vedením SPLA obmedzila prístup UNMISS, spoločnej monitorovacej a hodnotiacej komisie (JMEC) a mechanizmu na monitorovanie prímeria a prechodných bezpečnostných opatrení (CTSAMM) k jednotlivým miestam, aby mohli vyšetrovať a dokumentovať porušenia.

Informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Paul Malong Awan bol zaradený do zoznamu 13. júla 2018 podľa bodu 6, 7 písm. a), b), c), d) a f) a bodu 8 rezolúcie č. 2206 (2015), ako sa opätovne potvrdilo v rezolúcii č. 2418 (2018) za „činnosti alebo politiky, ktorých cieľom alebo dôsledkom je rozšíriť alebo predĺžiť konflikt v Južnom Sudáne alebo zabrániť zmiereniu alebo mierovým rozhovorom alebo procesom vrátane porušovania dohody o zastavení prejavov nepriateľstva“; „činnosti alebo politiky, ktoré ohrozujú prechodné dohody alebo oslabujú politický proces v Južnom Sudáne“; za „zastrašovanie civilného obyvateľstva vrátane žien a detí prostredníctvom násilia (vrátane zabíjania, mrzačenia, mučenia alebo znásilňovania alebo iného sexuálneho násilia), únosov, nedobrovoľných zmiznutí, násilného presídľovania alebo útokov na školy, nemocnice, miesta náboženského významu alebo miesta, kde hľadá útočisko civilné obyvateľstvo, alebo prostredníctvom konania, ktoré predstavuje závažné porušovanie ľudských práv alebo medzinárodného humanitárneho práva“; za „plánovanie, riadenie alebo vykonávanie násilných činov, ktoré porušujú platné medzinárodné právo v oblasti ľudských práv alebo medzinárodné humanitárne právo, alebo činy, ktoré predstavujú porušovanie ľudských práv, v Južnom Sudáne“; „používanie alebo nábor detí ozbrojenými skupinami alebo ozbrojenými silami v kontexte ozbrojeného konfliktu v Južnom Sudáne“; za „zabraňovanie činnosti medzinárodných misií na udržiavanie mieru, diplomatických alebo humanitárnych misií v Južnom Sudáne vrátane monitorovacieho a overovacieho mechanizmu IGAD alebo dodávkam alebo poskytovaniu humanitárnej pomoci, alebo prístupu k nej“; a ako líder „akéhokoľvek subjektu vrátane akejkolvek juhosudánskej vlády, opozície, milícií alebo inej skupiny, ktorá sa zapojila alebo ktorej členovia sa zapojili do ktorejkoľvek z činností uvedených v bodoch 6 a 7“.

Malong slúžil ako náčelník generálneho štábu SPLA od 23. apríla 2014 od mája 2017. Vo svojej bývalej pozícii ako náčelník generálneho štábu rozšíril alebo predĺžil konflikt v Južnom Sudáne porušeniami dohody o zastavení prejavov nepriateľstva a porušeniami Dohody o vyriešení konfliktu v Južnom Sudáne z roku 2015 (ARCSS). Od začiatku augusta 2016 Malong údajne riadil úsilie o zabitie juhosudánskeho opozičného lídra Rieka Machara. Malong vedome nerešpektujúc rozkazy prezidenta Salvu Kiira nariadil 10. júla 2016 útoky tankov, helikoptér a pechoty na rezidenciu Machara a na základňu Sudánskeho ľudového oslobodzovacieho hnutia v opozícii (SPLM-IO) v Jebele. Malong osobne z veliteľstva SPLA dohliadal na operáciu zameranú na chytenie Machara. Od začiatku augusta 2016 Malong chcel, aby SPLA bezodkladne útočila na miesto, kde sa Machara údajne nachádzal, pričom veliteľom SPLA oznámil, aby ho nenechali nažive. Okrem toho informácie naznačujú, že začiatkom roku 2016 prikázal Malong jednotkám SPLA, aby zabránili preprave humanitárnych zásob cez rieku Níl, kde desiatky tisíc ľudí trpelo hladom, pričom tvrdil, že potravinová pomoc by sa nedostala k civilnému obyvateľstvu, ale by sa odklonila k skupinám milície. Na základe rozkazov Malonga sa dodávky potravín nemohli prepravovať cez rieku Níl minimálne dva týždne.

Počas svojho pôsobenia ako náčelník generálneho štábu SPLA bol Malong zodpovedný za to, že SPLA a jej spojenecké sily páchali závažné porušenia vrátane útokov na civilné obyvateľstvo, násilného vysídľovania, nedobrovoľných zmiznutí, svojvoľného zadržiavania, mučenia a znásilňovania. Pod Malongovým vedením SPLA začala s útokmi proti civilnému obyvateľstvu a úmyselne zabíjala neozbrojené obyvateľstvo na úteku. Len v oblasti Yei zdokumentovala OSN, že v období medzi júlom 2016 a januárom 2017 SPLA a jej spojenecké sily zabili 114 civilných obyvateľov. SPLA úmyselne napádala školy a nemocnice. V apríli 2017 Malong údajne nariadil, aby SPLA vyhnala všetkých ľudí, vrátane civilného obyvateľstva, z oblasti okolo mesta Wau. Malong údajne nenamietal proti tomu, aby SPLA zabíjala civilné obyvateľstvo, pričom osoby podozrivé zo schovávania rebelov boli považované za legitímne ciele.

Podľa správy o Južnom Sudáne z 15. októbra 2014, ktorú vypracovala vyšetrovacia komisia Africkej únie, bol Malong zodpovedný za masovú mobilizáciu kmeňovej milície Mathiang Anyoor Dinka, ktorá podľa dokumentácie mechanizmu na monitorovanie prímeria a prechodných bezpečnostných opatrení (CTSAMM) používa detských vojakov.

V čase, keď Malong velil SPLA, vládne sily pravidelne obmedzovali prístup misie OSN v Juhosudánskej republike (UNMISS), spoločnej monitorovacej a hodnotiacej komisie (JMEC) a mechanizmu na monitorovanie prímeria a prechodných bezpečnostných opatrení (CTSAMM), keď sa pokúšali vyšetrovať a dokumentovať prípady zneužívania. Napríklad 5. apríla 2017 sa spoločná hliadka OSN a CTSAMM pokúsila dostať do Pajoku, ale vojaci SPLA jej v tom zabránili.“

PRÍLOHA II

Z prílohy II k nariadeniu (SZBP) 2015/735 sa vypúšťajú záznamy o osobách uvedených nižšie:

- 1. Paul Malong;
 - 3. Malek Reuben Riak.
-

NARIADENIE RADY (EÚ) 2018/1116**z 10. augusta 2018,****ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2015/735 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Južnom Sudáne**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 215,

so zreteľom na rozhodnutie Rady (SZBP) 2015/740 zo 7. mája 2015 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Južnom Sudáne a o zrušení rozhodnutia 2014/449/SZBP ⁽¹⁾,

so zreteľom na spoločný návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a Európskej komisie,

keďže:

- (1) Nariadením Rady (EÚ) 2015/735 ⁽²⁾ nadobúdajú účinnosť opatrenia stanovené v rozhodnutí (SZBP) 2015/740.
- (2) Bezpečnostná rada Organizácie Spojených národov (BR OSN) prijala 13. júla 2018 rezolúciu č. 2428 (2018), v ktorej vyjadrila hlboké znepokojenie nad neschopnosťou vedúcich predstaviteľov Južného Sudánu ukončiť násilnosti v krajine, odsúdila pokračujúce zjavné porušovanie Dohody o vyriešení konfliktu v Južnom Sudáne zo 17. augusta 2015, Dohody o zastavení prejavov nepriateľstva, ochrane civilného obyvateľstva a prístupe humanitárnej pomoci z 21. decembra 2017 a Chartúmskej deklarácie z 27. júna 2018, a posilnila reštriktívne opatrenia voči Južnému Sudánu uložené rezolúciou BR OSN č. 2206 (2015).
- (3) BR OSN okrem iného mení výnimky zo zbrojného embarga a súvisiacej technickej a finančnej pomoci a mení kritériá označovania osôb a subjektov, na ktoré sa vzťahuje zmrazenie aktív.
- (4) Rozhodnutím Rady (SZBP) 2018/1125 ⁽³⁾ sa zmenilo rozhodnutie (SZBP) 2015/740 v záujme uvedenia opatrení uložených rezolúciou BR OSN č. 2428 (2018) do účinnosti.
- (5) Tieto opatrenia patria do rozsahu pôsobnosti zmluvy, a preto je na ich vykonávanie, predovšetkým v snahe zabezpečiť ich jednotné uplatňovanie vo všetkých členských štátoch, potrebné regulačné opatrenie na úrovni Únie.
- (6) Nariadenie (EÚ) 2015/735 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (EÚ) 2015/735 sa mení takto:

1. Článok 2 sa nahrádza takto:

„Článok 2

Zakazuje sa poskytovať:

1. technickú pomoc, sprostredkovateľské služby alebo iné služby súvisiace s vojenskými činnosťami alebo s poskytovaním, výrobou, údržbou a používaním zbraní a súvisiacich materiálov všetkých druhov vrátane zbraní a streliva, vojenských vozidiel a vybavenia, polovojenského vybavenia a náhradných dielov pre uvedený tovar priamo alebo nepriamo akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Južnom Sudáne alebo na použitie v Južnom Sudáne;
2. financovanie alebo finančnú pomoc v súvislosti s vojenskými činnosťami, najmä granty, pôžičky a poistenie vývozných úverov, ako aj poistenie a zaistenie s cieľom akéhokoľvek predaja, dodávky, prevozu alebo vývozu zbraní a súvisiaceho materiálu alebo s cieľom poskytovania súvisiacej technickej pomoci, sprostredkovateľských služieb alebo iných služieb, a to priamo alebo nepriamo akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Južnom Sudáne alebo na použitie v Južnom Sudáne;

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 117, 8.5.2015, s. 52.⁽²⁾ Nariadenie Rady (EÚ) 2015/735 zo 7. mája 2015 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Južnom Sudáne, ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 748/2014 (Ú. v. EÚ L 117, 8.5.2015, s. 13).⁽³⁾ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2018/1125 z 10. augusta 2018, ktorým sa mení rozhodnutie (SZBP) 2015/740 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Južnom Sudáne (pozri stranu 48 tohto úradného vestníka).

3. technickú pomoc, financovanie alebo finančnú pomoc alebo sprostredkovateľské služby súvisiace s poskytovaním ozbrojeného žoldnierskeho personálu v Južnom Sudáne alebo na použitie v Južnom Sudáne.“

2. Článok 3 sa nahrádza takto:

„Článok 3

Zákazy uvedené v článku 2 sa neuplatňujú na poskytovanie financovania a finančnej pomoci, technickej pomoci a sprostredkovateľských služieb, ktoré sa vzťahujú na:

- a) zbrane a súvisiaci materiál určené výlučne na podporu personálu OSN alebo na použitie personálom OSN vrátane misie OSN v Južnom Sudáne (UNMISS) a dočasných bezpečnostných síl OSN pre Abyei (UNISFA);
- b) ochranné odevy vrátane nepriestrelných viest a vojenských prilb dočasne vyvázaných do Južného Sudánu personálom OSN, zástupcami médií, humanitárnymi a rozvojovými pracovníkmi a sprievodným personálom len na ich osobnú potrebu.“

3. Článok 4 sa nahrádza takto:

„Článok 4

1. Odchyľne od článku 2 môžu príslušné orgány povoliť poskytovanie financovania, finančnej pomoci, technickej pomoci a sprostredkovateľských služieb, ktoré sa vzťahujú na:

- a) iné ako smrtonosné vojenské vybavenie určené výlučne na humanitárne či ochranné účely, ak členský štát v súlade s požiadavkami stanovenými v bode 6 rezolúcie BR OSN č. 2428 (2018) vopred informoval sankčný výbor;
- b) zbrane a súvisiaci materiál dočasne vyvázané do Južného Sudánu ozbrojenými silami štátu, ktorý v súlade s medzinárodným právom podniká opatrenia výlučne a priamo na to, aby uľahčil ochranu alebo evakuáciu svojich štátnych príslušníkov a tých, za ktorých má v Južnom Sudáne konzulárnu zodpovednosť, ak členský štát v súlade s požiadavkami stanovenými v bode 6 rezolúcie BR OSN č. 2428 (2018) informuje sankčný výbor;
- c) zbrane a súvisiaci materiál pre regionálnu jednotku Africkej únie alebo na jej podporu, určené výlučne na regionálne operácie boja proti Armáde božieho odporu, ak členský štát v súlade s požiadavkami stanovenými v bode 6 rezolúcie BR OSN č. 2428 (2018) vopred informoval sankčný výbor;
- d) zbrane a súvisiaci materiál určené výlučne na podporu vykonávania podmienok mierovej dohody, ak členský štát v súlade s požiadavkami stanovenými v bode 6 rezolúcie BR OSN č. 2428 (2018) získal predchádzajúci súhlas sankčného výboru;
- e) iný predaj alebo dodávku zbraní a súvisiaceho materiálu alebo poskytnutie pomoci alebo personálu, ak členský štát v súlade s požiadavkami stanovenými v bode 6 rezolúcie BR OSN č. 2428 (2018) získal predchádzajúci súhlas sankčného výboru.

2. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o každom povolení udelenom podľa odseku 1.“

4. V článku 5 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Zmrazujú sa všetky finančné prostriedky a hospodárske zdroje, ktoré patria akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu uvedeným v prílohe I, alebo ktoré sú vo vlastníctve takýchto osôb, subjektov alebo orgánov, v ich držbe alebo pod ich kontrolou. Príloha I obsahuje v súlade s bodmi 6, 7, 8 a 12 rezolúcie BR OSN č. 2206 (2015) a bodom 14 rezolúcie BR OSN č. 2428 (2018) zoznam fyzických alebo právnických osôb, subjektov a orgánov, ktoré výbor Bezpečnostnej rady OSN zriadený podľa bodu 16 rezolúcie BR OSN č. 2206 (2015) (ďalej len „sankčný výbor“) označil za osoby, ktoré sú priamo alebo nepriamo zodpovedné za činnosti alebo politiky ohrozujúce mier, bezpečnosť alebo stabilitu Južného Sudánu alebo ktoré pri takých činnostiach alebo politikách priamo alebo nepriamo napomáhali alebo sa na nich zúčastňovali.“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 10. augusta 2018

Za Radu
predseda
G. BLÜMEL

VYKONÁVACIE NARIADENIE RADY (EÚ) 2018/1117**z 10. augusta 2018,****ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č. 401/2013 o reštriktívnych opatreniach voči
Mjanmarsku/Barme**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ) č. 401/2013 z 2. mája 2013 o reštriktívnych opatreniach voči Mjanmarsku/Barme a o zrušení nariadenia (ES) č. 194/2008 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 4i,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Rada 2. mája 2013 prijala nariadenie (EÚ) č. 401/2013.
- (2) Rada 25. júna 2018 prijala vykonávacie nariadenie (EÚ) 2018/898 ⁽²⁾, ktorým doplnila sedem osôb do zoznamu fyzických a právnických osôb, subjektov a orgánov, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia uvedené v prílohe IV k nariadeniu (EÚ) č. 401/2013.
- (3) V prípade niekoľkých osôb uvedených na zozname sa doručili aktualizované informácie.
- (4) Príloha IV k nariadeniu (EÚ) č. 401/2013 by sa mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha IV k nariadeniu (EÚ) č. 401/2013 sa mení tak, ako sa uvádza v prílohe k tomuto nariadeniu.

*Článok 2*Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 10. augusta 2018

Za Radu
predseda
G. BLÜMEL⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 121, 3.5.2013, s. 1.⁽²⁾ Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2018/898 z 25. júna 2018, ktorým sa mení nariadenie Rady (EÚ) č. 401/2013 o reštriktívnych opatreniach voči Mjanmarsku/Barme (Ú. v. EÚ L 160 I, 25.6.2018, s. 1.).

PRÍLOHA

Záznamy 1, 3, 4 a 5 v zozname osôb a subjektov uvedenom v prílohe IV k nariadeniu (EÚ) č. 401/2013 sa nahrádzajú týmito záznamami:

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaraďenia do zoznamu
„1.	Aung Kyaw Zaw	Dátum narodenia: 20. augusta 1961 Číslo cestovného pasu: DM000826 Dátum vydania: 22. novembra 2011 Dátum uplynutia platnosti: 21. novembra 2021 Vojenské identifikačné číslo: BC 17444	Generálporučík Aung Kyaw Zaw bol od augusta 2015 do konca roku 2017 veliteľom úradu špeciálnych operácií č. 3 mjanmarských ozbrojených síl (Tatmadaw). Úrad špeciálnych operácií č. 3 dohliadal na západné veliteľstvo a, z tohto dôvodu, generálporučík Aung Kyaw Zaw je ako jeho veliteľ zodpovedný za kruté činy a závažné porušovanie ľudských práv, ktoré v danom období páchalo západné veliteľstvo voči Rohingom v Jakchainskom štáte. Patrí medzi ne nezákonné zabíjanie, sexuálne násilie a systematické vypaľovanie domov a budov Rohingov.	25.6.2018
3.	Than Oo	Dátum narodenia: 12. októbra 1973 Vojenské identifikačné číslo: BC 25723	Brigádny generál Than Oo je veliteľom 99. ľahkej pechotnej divízie mjanmarských ozbrojených síl (Tatmadaw). Z tohto dôvodu je zodpovedný za kruté činy a závažné porušovanie ľudských práv, ktoré v druhom polroku 2017 páchala 99. ľahká pechotná divízia voči Rohingom v Jakchainskom štáte. Patrí medzi ne nezákonné zabíjanie, sexuálne násilie a systematické vypaľovanie domov a budov Rohingov.	25.6.2018
4.	Aung Aung	Vojenské identifikačné číslo: BC 23750	Brigádny generál Aung Aung je veliteľom 33. ľahkej pechotnej divízie mjanmarských ozbrojených síl (Tatmadaw). Z tohto dôvodu je zodpovedný za kruté činy a závažné porušovanie ľudských práv, ktoré v druhom polroku 2017 páchala 33. ľahká pechotná divízia voči Rohingom v Jakchainskom štáte. Patrí medzi ne nezákonné zabíjanie, sexuálne násilie a systematické vypaľovanie domov a budov Rohingov.	25.6.2018
5.	Khin Maung Soe		Brigádny generál Khin Maung Soe je veliteľom 15. vojenského operačného velenia niekedy označovaného aj ako 15. ľahká pechotná divízia mjanmarských ozbrojených síl (Tatmadaw), v rámci ktorej pôsobil ľahký pechotný prápor č. 564. Z tohto dôvodu je zodpovedný za kruté činy a závažné porušovanie ľudských práv, ktoré v druhom polroku 2017 páchalo 15. vojenské operačné velenie, a najmä ľahký pechotný prápor č. 564, voči Rohingom v Jakchainskom štáte. Patrí medzi ne nezákonné zabíjanie, sexuálne násilie a systematické vypaľovanie domov a budov Rohingov.	25.6.2018“

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2018/1118**zo 7. júna 2018,****ktorým sa mení delegované nariadenie (EÚ) 2015/2446, pokiaľ ide o podmienky zníženia úrovne celkovej záruky a upustenia od záruky**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie ⁽¹⁾, a najmä jeho článok 99 písm. c),

keďže:

- (1) V článku 95 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 952/2013 sa stanovujú podmienky, ktoré musí hospodársky subjekt splniť na to, aby získal povolenie poskytnúť celkovú záruku na zabezpečenie uhradenia colného dlhu a iných poplatkov. V článku 95 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 952/2013 sa stanovujú ďalšie kritériá, ktoré musí hospodársky subjekt splniť na to, aby získal povolenie poskytnúť takúto celkovú záruku v zníženej výške alebo aby sa mohlo upustiť od záruky vo vzťahu k colným dlhom a iným poplatkom, ktoré môžu vzniknúť. Jedným z uvedených kritérií je kritérium finančnej spôsobilosti ⁽²⁾. Toto kritérium sa považuje za preukázané, ak má žiadateľ dobré finančné postavenie, ktoré mu umožňuje plniť si záväzky s náležitým ohľadom na typické črty druhu dotknutej obchodnej činnosti.
- (2) V kontexte žiadosti o zníženie celkovej záruky alebo o upustenie od záruky musia colné správy posúdiť, či je žiadateľ spôsobilý uhradiť sumu colného dlhu a iných poplatkov, ak by to bolo potrebné.
- (3) V článku 84 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2015/2446 ⁽³⁾ sa stanovujú podmienky, ktoré musí spĺňať hospodársky subjekt na to, aby získal povolenie použiť celkovú záruku v zníženej sume alebo sa mohlo upustiť od záruky. Okrem iných podmienok stanovených na základe kritéria finančnej spôsobilosti sa požaduje, aby žiadateľ preukázal, že má dostatočné finančné prostriedky na splnenie svojich povinností, pokiaľ ide o uhradenie sumy colného dlhu a iných poplatkov, ktoré môžu vzniknúť a na ktoré sa nevzťahuje záruka. Z praktických skúseností s vykonávaním nariadenia (EÚ) č. 952/2013 a delegovaného nariadenia (EÚ) 2015/2446 však vyplýva, že táto podmienka je príliš obmedzujúca, keďže sa vykladá ako obmedzená na dostupnosť potrebnej likvidity. Likvidita vždy nevyjadruje výhradnú spôsobilosť hospodárskeho subjektu uhradiť sumu colného dlhu alebo iných poplatkov, na ktorú sa nevzťahuje záruka. Mohli by sa zohľadniť aj iné prvky, ako napríklad ľahko konvertibilné aktíva. Preto je potrebné uviesť prvok likvidity ako samostatnú podmienku a poskytnúť objasnenie tak, aby sa posúdenie spôsobilosti subjektu splniť si povinnosti týkajúce sa úhrady sumy colného dlhu a iných poplatkov, na ktorú sa nevzťahuje záruka, zahrnulo do posúdenia finančného postavenia žiadateľa.
- (4) Súčasne s tým a s cieľom zaistiť jednotné uplatňovanie týchto pravidiel treba objasniť, že posúdenie podmienky týkajúcej sa „dostatočného finančného postavenia“, pokiaľ ide o spôsobilosť hospodárskeho subjektu uhradiť sumu colného dlhu a iných poplatkov, ktoré môžu vzniknúť a na ktoré sa nevzťahuje záruka, sa špecificky týka hodnotenia žiadostí o celkovú záruku v zníženej sume alebo o upustenie od záruky (zjednodušenie). To je potrebné na vymedzenie rozsahu tohto posúdenia v rámci celkových záruk so všetkými úrovňami zníženia.
- (5) V situáciách, keď by referenčná suma stanovená v súlade s článkom 155 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2015/2447 ⁽⁴⁾ bola neprimeraná, pokiaľ ide o sumy potenciálnych colných dlhov, ktoré by pravdepodobne vznikli, treba počítať s možnosťou, že colné orgány na základe vlastného uváženia zohľadnia riziko vzniku colného dlhu s cieľom rozhodnúť o úrovni zníženia.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 269, 10.10.2013, s. 1.⁽²⁾ Článok 39 písm. c) nariadenia (EÚ) č. 952/2013⁽³⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2015/2446 z 28. júla 2015, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013, pokiaľ ide o podrobné pravidlá, ktorými sa bližšie určujú niektoré ustanovenia Colného kódexu Únie (Ú. v. EÚ L 343, 29.12.2015, s. 1).⁽⁴⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/2447 z 24. novembra 2015, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá vykonávania určitých ustanovení nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 343, 29.12.2015, s. 558).

- (6) Treba objasniť aj to, že na schválený hospodársky subjekt by v súlade s článkom 38 ods. 5 nariadenia (EÚ) č. 952/2013 by sa nemali vzťahovať duplicitné postupy posudzovania, pričom colné orgány majú naďalej možnosť, aby pred udelením osobitných zjednodušení, ktoré môže chcieť využívať schválený hospodársky subjekt, skontrolovali, či sú splnené osobitné požiadavky týkajúce sa uvedeného zjednodušenia,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Článok 84 delegovaného nariadenia (EÚ) 2015/2446 sa mení takto:

1. V odseku 1 sa vypúšťa písmeno f).
2. V odseku 2 sa vypúšťa písmeno g).
3. V odseku 3 sa vypúšťa písmeno l).
4. Vkladajú sa tieto odseky 3a a 3b:

„3a. Pri overovaní, či žiadateľ má dostatočné finančné postavenie na účely udelenia povolenia na použitie celkovej záruky v zníženej sume alebo na upustenie od záruky, ako sa požaduje v odseku 1 písm. e), odseku 2 písm. f) a odseku 3 písm. k), colné orgány zohľadňujú schopnosť žiadateľa splniť si povinnosti týkajúce sa uhradenia svojich colných dlhov a iných poplatkov, ktoré môžu vzniknúť, na ktoré sa nevzťahuje záruka.

Ak je to odôvodnené, colné orgány môžu zohľadniť riziko vzniku uvedených colných dlhov a iných poplatkov so zreteľom na druh a objem obchodných činností žiadateľa súvisiacich s colným konaním a na druh tovaru, na ktorý sa vyžaduje záruka.

3b. Ak už bola podmienka týkajúca sa dostatočného finančného postavenia posúdená ako modalita uplatňovania kritéria uvedeného v článku 39 písm. c) kódexu, colné orgány overujú iba to, či finančné postavenie žiadateľa odôvodňuje udelenie povolenia na použitie celkovej záruky v zníženej sume alebo na upustenie od záruky.“

5. Odsek 4 sa nahrádza týmto odsekom:

„4. Ak bol žiadateľ založený pred menej než tromi rokmi, splnenie podmienok stanovených v odseku 1 písm. d) a e), odseku 2 písm. e) a f) a odseku 3 písm. j) a k) sa overuje na základe dostupných záznamov a informácií.“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 7. júna 2018

Za Komisiu

predseda

Jean-Claude JUNCKER

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2018/1119**z 31. júla 2018,****ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1178/2011, pokiaľ ide o výcvikové organizácie na základe vyhlásenia**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008 z 20. februára 2008 o spoločných pravidlách v oblasti civilného letectva a o zriadení Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva, ktorým sa zrušuje smernica Rady 91/670/EHS, nariadenie (ES) č. 1592/2002 a smernica 2004/36/ES ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 7 ods. 6,

keďže:

- (1) V súlade s požiadavkami stanovenými v prílohe VII (časť ORA) k nariadeniu Komisie (EÚ) č. 1178/2011 ⁽²⁾ výcvikové organizácie pre pilotov musia zriadiť a udržiavať systém riadenia vrátane monitorovania dodržiavania pravidiel a systému manažmentu bezpečnosti. Celková organizácia, jej procesy, postupy a činnosti sa musia stanoviť v podrobnej dokumentácii (príručkách).
- (2) Príloha VII (časť ORA) predstavuje vhodný právny rámec pre certifikačné organizácie poskytujúce výcvik na účely získania preukazov spôsobilosti obchodného pilota. Požiadavky, ktoré sú v nej stanovené, sú však zbytočne zťažujúce a neprimerané pre organizácie, ktoré poskytujú iba výcvik na účely získania preukazov spôsobilosti neobchodného pilota a osobitných kvalifikačných kategórií, oprávnení a osvedčení, pokiaľ sa vezmú do úvahy vzniknuté náklady, povaha a rozsah ich činností, ako aj riziká a výhody pre bezpečnosť letectva. Ako sa uvádza v pláne pre všeobecné letectvo Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva ⁽³⁾, pre uvedené organizácie by sa mal preto vytvoriť jednoduchší systém.
- (3) Z uvedených dôvodov by mali dané organizácie podliehať súboru osobitných požiadaviek a nepodliehať požiadavke predchádzajúceho schválenia zo strany príslušného orgánu. Namiesto toho by im malo byť umožnené vyhlásiť pred príslušným orgánom, že dodržiavajú tie požiadavky, ktoré sa na ne vzťahujú.
- (4) Osobitné požiadavky pre takéto výcvikové organizácie na základe vyhlásenia (ďalej len „DTO“) by mali zahŕňať zjednodušené bezpečnostné postupy tak, aby sa zohľadnilo prostredie s nižším rizikom, v ktorom neobchodní piloti pôsobia, ako aj potreba, aby príslušné orgány vykonávali primeraný dohľad. V záujme bezpečnosti by mali byť poskytnuté pravidlá týkajúce sa predkladania výcvikových programov príslušným orgánom spolu s vyhlásením, vedením záznamov, monitorovaním dodržiavania pravidiel v rámci ročného interného preskúmania, ako aj vymenovaním zástupcov DTO zodpovedných za dodržiavanie politiky bezpečnosti.
- (5) Z toho istého dôvodu by sa mali zmeniť pravidlá týkajúce sa dohľadu a presadzovania, pokiaľ ide o DTO, zo strany príslušných orgánov stanovené v prílohe VI (časť ARA) k nariadeniu (EÚ) č. 1178/2011 s cieľom zabezpečiť, aby boli tieto pravidlá primerané, dostatočne flexibilné, založené na prístupe zohľadňujúcom riziká a v súlade s osobitnými požiadavkami týkajúcimi sa DTO.
- (6) Ďalej je vhodné zmeniť určité ďalšie ustanovenia nariadenia (EÚ) č. 1178/2011 týkajúce sa výcvikových organizácií pre pilotov, a to hlavne s cieľom poskytnúť objasnenie, vypustiť prechodné ustanovenia, ktoré už nie sú relevantné, a zmeniť prílohu I (časť FCL) k uvedenému nariadeniu tak, aby sa vzťahovala na organizácie schválené na výcvik, ako aj výcvikové organizácie na základe vyhlásenia.
- (7) Na vykonanie opatrení týkajúcich sa výcviku v oblasti prevencie straty kontroly nad riadením a obnovenia kontroly nad riadením by sa mal poskytnúť dodatočný čas.
- (8) V súlade s článkom 19 ods. 1 nariadenia (ES) č. 216/2008 Európska agentúra pre bezpečnosť letectva predložila Komisii návrh vykonávacích predpisov v stanovisku č. 11/2016.
- (9) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného podľa článku 65 nariadenia (ES) č. 216/2008,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 79, 19.3.2008, s. 1.

⁽²⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1178/2011 z 3. novembra 2011, ktorým sa ustanovujú technické požiadavky a administratívne postupy týkajúce sa posádky civilného letectva podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008 (Ú. v. EÚ L 311, 25.11.2011, s. 1).

⁽³⁾ <http://www.easa.europa.eu/easa-and-you/general-aviation>

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (EÚ) č. 1178/2011 sa mení takto:

1. V článku 2 sa dopĺňa toto vymedzenie pojmov:

- „14. „prijateľné spôsoby dosiahnutia súladu (AMC)“ sú nezáväzné normy, ktoré agentúra prijala na opis prostriedkov na preukázanie súladu s nariadením (ES) č. 216/2008 a jeho vykonávacími predpismi;
15. „alternatívne spôsoby dosiahnutia súladu (AltMoC)“ sú tie spôsoby, ktoré predstavujú alternatívu k existujúcim AMC, alebo ktorými sa navrhujú nové spôsoby preukázania súladu s nariadením (ES) č. 216/2008 a jeho vykonávacími predpismi, pre ktoré agentúra neprijala žiadne súvisiace AMC;
16. „organizácia schválená na výcvik (ATO)“ je organizácia, ktorá je oprávnená poskytovať výcvik pre pilotov na základe povolenia vydaného v súlade s článkom 10a ods. 1 prvým pododsekom;
17. „základné prístrojové výcvikové zariadenie (BIDT)“ je pozemné výcvikové zariadenie na výcvik pilotov, ktoré predstavuje stanovište žiaka – pilota triedy letúnov, ktoré môže využívať prístrojové panely zobrazené na obrazovkách a pružinové riadenie letu, čo predstavuje základ prinajmenšom pre nácvik postupov letu podľa prístrojov;
18. „špecifikácie pre osvedčovanie (CS)“ sú technické normy prijaté agentúrou, v ktorých sú uvedené spôsoby, ktoré by mala organizácia použiť na účely osvedčovania;
19. „letový inštruktor (FI)“ je inštruktor s oprávneniami na poskytovanie výcviku v lietadle v súlade s podčasťou J prílohy I (časť FCL);
20. „výcvikové zariadenie na simuláciu letu (FSTD)“ je zariadenie na výcvik pilotov, ktorým je:
 - a) v prípade letúnov typový letový simulátor (FFS), letové výcvikové zariadenie (FTD), trenažér letových a navigačných postupov (FNPT) alebo základné prístrojové výcvikové zariadenie (BITD);
 - b) v prípade vrtuľníkov typový letový simulátor (FFS), letové výcvikové zariadenie (FTD) alebo trenažér letových a navigačných postupov (FNPT);
21. „kvalifikácia FSTD“ je úroveň technickej spôsobilosti FSTD ako je vymedzená v špecifikáciách pre osvedčovanie týkajúcich sa predmetného FSTD;
22. „hlavné miesto podnikania“ organizácie je ústredie alebo sídlo organizácie, v ktorom sa vykonávajú hlavné finančné operácie a prevádzková kontrola činností, ktoré sa uvádzajú v tomto nariadení;
23. „príručka pre kvalifikačný test (QTG)“ je dokument vypracovaný s cieľom preukázať, že vlastnosti FSTD z hľadiska funkčnosti a obsluhy zodpovedajú vlastnostiam lietadla, triedy letúna alebo typu vrtuľníka, ktorý bol simulovaný v predpísanom rozsahu, a že boli splnené všetky príslušné požiadavky. QTG zahŕňa údaje o lietadle, o triede letúna alebo o type vrtuľníka, ako aj údaje o FSTD použité na pomoc pri hodnotení;
24. „výcviková organizácia na základe vyhlásenia (DTO)“ je organizácia, ktorá je oprávnená poskytovať výcvik pre pilotov na základe vyhlásenia vydaného v súlade s druhým pododsekom článku 10a ods. 1;
25. „výcvikový program DTO“ je dokument vypracovaný DTO, v ktorom je podrobne opísaný výcvikový kurz poskytovaný uvedenou DTO.“

2. Článok 10a sa mení takto:

a) Odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Organizácie sú v súlade s článkom 7 ods. 3 nariadenia (ES) č. 216/2008 oprávnené poskytovať výcvik pre pilotov, ktorí sa podieľajú na prevádzke lietadiel uvedených v článku 4 ods. 1 písm. b) a c) nariadenia (ES) č. 216/2008 iba vtedy, ak príslušný orgán vydal uvedeným organizáciám povolenie, ktorým sa potvrdzuje, že spĺňajú základné požiadavky stanovené v prílohe III k nariadeniu (ES) č. 216/2008 a požiadavky stanovené v prílohe VII k tomuto nariadeniu.

Na základe výnimky z článku 7 ods. 3 nariadenia (ES) č. 216/2008 a prvého pododseku tohto odseku sú však organizácie oprávnené poskytovať výcvik uvedený v ustanovení DTO.GEN.110 prílohy VIII k tomuto nariadeniu bez takéhoto povolenia, ak príslušnému orgánu vydali vyhlásenie v súlade s požiadavkami stanovenými v ustanovení DTO.GEN.115 uvedenej prílohy a, ak sa to vyžaduje v ustanovení DTO.GEN.230 písm. c) uvedenej prílohy, ak príslušný orgán schválil výcvikový program.“;

b) Odsek 3 sa nahrádza takto:

„3. Výcvikovým organizáciám, ktoré spĺňajú požiadavky spoločných leteckých predpisov, sa umožní poskytovať výcvik na získanie preukazu spôsobilosti súkromného pilota (PPL) podľa časti FCL, na získanie súvisiacich kvalifikácií zahrnutých v registrácii a na získanie preukazu spôsobilosti pilota ľahkých lietadiel (LAPL) do 8. apríla 2019 bez toho, aby museli splniť ustanovenia prílohy VII a VIII, za predpokladu, že boli registrované pred 8. aprílom 2015.“;

3. Článok 12 sa mení takto:

a) odsek 2a sa nahrádza takto:

„2a. Odchyľne od odseku 1 sa členské štáty môžu rozhodnúť neuplatňovať do 8. apríla 2020:

1. ustanovenia prílohy I týkajúce sa preukazov spôsobilosti pilotov vetroňov a balónov;
2. ustanovenia prílohy VII a VIII v prípade výcvikových organizácií, ktoré poskytujú výcvik iba na získanie vnútroštátneho preukazu, ktorý možno v súlade s článkom 4 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1178/2011 zmeniť na preukaz spôsobilosti pilota ľahkých lietadiel (LAPL), preukaz spôsobilosti pilota vetroňov (SPL) alebo preukaz spôsobilosti pilota balónov (BPL) podľa časti FCL;
3. ustanovenia podčasti B prílohy I.“

b) Dopĺňa sa tento nový odsek 8:

„8. Odchyľne od odseku 1 sa ustanovenie FCL.315.A, druhá veta písmena a) ustanovenia FCL.410.A a písm. c) ustanovenia FCL.725.A prílohy I (časť FCL) uplatňuje od 8. apríla 2019.“;

4. Príloha I sa mení v súlade s prílohou I k tomuto nariadeniu.

5. Príloha VI sa mení v súlade s prílohou II k tomuto nariadeniu.

6. Príloha VII sa mení v súlade s prílohou III k tomuto nariadeniu.

7. Príloha VIII sa dopĺňa tak, ako sa uvádza v prílohe IV k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 31. júla 2018

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

PRÍLOHA I

Príloha I k nariadeniu (EÚ) č. 1178/2011 (časť FCL) sa mení takto:

1. V ustanovení FCL.010 sa vypúšťa vymedzenie pojmu „základné prístrojové výcvikové zariadenie“.
2. Ustanovenie FCL.025 sa mení takto:
 - a) V písmene a) sa body 2 a 3 nahrádzajú takto:
 - „2. Žiadatelia vykonajú skúšku teoretických vedomostí iba na odporúčanie výcvikovej organizácie na základe vyhlásenia (DTO – declared training organisation) alebo organizácie schválenej na výcvik (ATO – approved training organisation) zodpovedajúcej za ich výcvik, keď splnili príslušné prvky výcvikového kurzu teoretických vedomostí na uspokojivej úrovni.
 3. Odporúčanie DTO alebo ATO platí 12 mesiacov. Ak sa žiadateľ počas tohto obdobia platnosti nepokúsi o vykonanie aspoň jednej písomnej skúšky teoretických vedomostí, DTO alebo ATO stanoví na základe potrieb žiadateľa potrebu ďalšieho výcviku.“
 - b) Písmeno b) sa mení takto:
 - i) V prvom odseku sa bod 3 nahrádza takto:
 - „3. Ak žiadateľ nevykoná úspešne jednu z písomných skúšok teoretických vedomostí v rámci štyroch pokusov, alebo nevykoná úspešne všetky písomné skúšky v rámci šiestich sedení alebo počas obdobia uvedeného v bode 2, musí znovu vykonať celý súbor písomných skúšok.

Pred opätovným vykonaním skúšok teoretických vedomostí žiadateľ absolvuje ďalší výcvik v DTO alebo ATO. Rozsah a oblasť požadovaného výcviku stanoví DTO alebo ATO na základe potrieb žiadateľa.“
 - ii) Druhý odsek sa vypúšťa.
3. Ustanovenie FCL.115 sa nahrádza takto:

„FCL.115 LAPL – Výcvikový kurz

 - a) Žiadatelia o LAPL absolvujú výcvikový kurz v DTO alebo ATO.
 - b) Kurz zahŕňa teoretickú výučbu a letový výcvik zodpovedajúce oprávneniam LAPL, o ktoré sa žiada.
 - c) Teoretickú výučbu a letový výcvik je možné absolvovať v inej výcvikovej organizácii na základe vyhlásenia alebo v organizácii schválenej na výcvik ako v tej, v ktorej žiadatelia začali svoj výcvik.“
4. V ustanovení FCL.110.A sa písmená b) a c) nahrádzajú takto:
 - „b) Osobitné požiadavky na žiadateľov, ktorí sú držiteľmi LAPL(S) alebo SPL s rozšírením na turistický motorový klzák. Žiadatelia o LAPL(A), ktorí sú držiteľmi LAPL(S) alebo SPL s rozšírením na turistický motorový klzák (TMG), absolvujú po zapísaní rozšírenia na TMG najmenej 21 hodín letu na TMG a spĺňajú požiadavky uvedené v ustanovení FCL.135.A písm. a) pre letúny.
 - c) Započítavanie. Žiadatelia s predchádzajúcou praxou vo vykonávaní funkcie veliaceho pilota (PIC) môžu dostať zápočet vo vzťahu k požiadavkám uvedeným v písmene a).

O výške zápočtu rozhodne na základe predbežnej letovej skúšky výcviková organizácia na základe vyhlásenia alebo organizácia schválená na výcvik, v ktorej pilot absolvuje výcvikový kurz, ale táto výška v žiadnom prípade:

 1. nepresiahne celkový čas letu vo funkcii veliaceho pilota (PIC);
 2. nepresiahne 50 % hodín požadovaných v písmene a);
 3. nezahŕňa požiadavky uvedené v písmene a) bode 2.“
5. V ustanovení FCL.110.H sa písmeno b) nahrádza takto:
 - „b) Započítavanie. Žiadatelia s predchádzajúcou praxou vo vykonávaní funkcie veliaceho pilota (PIC) môžu dostať zápočet vo vzťahu k požiadavkám uvedeným v písmene a).

O výške zápočtu rozhodne na základe predbežnej letovej skúšky výcviková organizácia na základe vyhlásenia alebo organizácia schválená na výcvik, v ktorej pilot absolvuje výcvikový kurz, ale táto výška v žiadnom prípade:

 1. nepresiahne celkový čas letu vo funkcii veliaceho pilota (PIC);
 2. nepresiahne 50 % hodín požadovaných v písmene a);
 3. nezahŕňa požiadavky uvedené v písmene a) bode 2.“

6. V ustanovení FCL.110.S sa písmeno c) nahrádza takto:

„c) Započítavanie. Žiadatelia s predchádzajúcou praxou vo vykonávaní funkcie veliaceho pilota (PIC) môžu dostať zápočet vo vzťahu k požiadavkám uvedeným v písmene a).

O výške zápočtu rozhodne na základe predbežnej letovej skúšky výcviková organizácia na základe vyhlásenia alebo organizácia schválená na výcvik, v ktorej pilot absolvuje výcvikový kurz, ale táto výška v žiadnom prípade:

1. nepresiahne celkový čas letu vo funkcii veliaceho pilota (PIC);
2. nepresiahne 50 % hodín požadovaných v písmene a);
3. nezahŕňa požiadavky uvedené v písmene a) bodoch 2, 3 a 4.“;

7. V bode FCL.135.S sa úvodná veta nahrádza takto:

„Oprávnenia LAPL(S) sa rozširia na turistické motorové klzáky (TMG), keď pilot absolvuje vo výcvikovej organizácii na základe vyhlásenia alebo organizácii schválenej na výcvik aspoň:“;

8. V ustanovení FCL.110.B sa písmeno b) nahrádza takto:

„b) Započítavanie. Žiadatelia s predchádzajúcou praxou vo vykonávaní funkcie veliaceho pilota (PIC) na balónoch môžu dostať zápočet vo vzťahu k požiadavkám uvedeným v písmene a).

O výške zápočtu rozhodne na základe predbežnej letovej skúšky výcviková organizácia na základe vyhlásenia alebo organizácia schválená na výcvik, v ktorej pilot absolvuje výcvikový kurz, ale táto výška v žiadnom prípade:

1. nepresiahne celkový čas letu vo funkcii veliaceho pilota (PIC) na balónoch;
2. nepresiahne 50 % hodín požadovaných v písmene a);
3. nezahŕňa požiadavky uvedené v písmene a) bodoch 2 a 3.“;

9. V ustanovení FCL.135.B sa úvodná veta nahrádza takto:

„Oprávnenia LAPL(B) sú obmedzené na triedu balóna, na ktorom žiadateľ vykonal praktickú skúšku. Toto obmedzenie sa môže zrušiť, ak pilot absolvuje vo výcvikovej organizácii na základe vyhlásenia alebo v organizácii schválenej na výcvik v balónoch inej triedy aspoň:“;

10. Ustanovenie FCL.210 sa nahrádza takto:

„FCL.210 Výcvikový kurz

a) Žiadatelia o BPL, SPL alebo PPL absolvujú výcvikový kurz vo výcvikovej organizácii na základe vyhlásenia alebo v organizácii schválenej na výcvik.

b) Kurz zahŕňa teoretickú výučbu a letový výcvik zodpovedajúce oprávneniam BPL, SPL alebo PPL, o ktoré sa žiada.

c) Teoretickú výučbu a letový výcvik je možné absolvovať v inej výcvikovej organizácii na základe vyhlásenia alebo v organizácii schválenej na výcvik ako v tej, v ktorej žiadatelia začali svoj výcvik.“;

11. V ustanovení FCL.210.A sa písmená b) a c) nahrádzajú takto:

„b) Osobitné požiadavky na žiadateľov, ktorí sú držiteľmi LAPL(A). Žiadatelia o PPL(A), ktorí sú držiteľmi LAPL(A), absolvujú po vydaní LAPL(A) najmenej 15 hodín letu na letúnoch, z čoho najmenej 10 hodín tvorí letový výcvik v rámci výcvikového kurzu vo výcvikovej organizácii na základe vyhlásenia alebo v organizácii schválenej na výcvik. Uvedený výcvikový kurz zahŕňa najmenej štyri hodiny samostatného času letu pod dohľadom vrátane najmenej dvoch hodín samostatného preletu s minimálne jedným preletom do vzdialenosti aspoň 270 km (150 NM), počas ktorého sa uskutočnia pristátia s úplným zastavením na dvoch letiskách odlišných od letiska odletu.

c) Osobitné požiadavky na žiadateľov, ktorí sú držiteľmi LAPL(S) alebo SPL s rozšírením na turistický motorový klzák. Žiadatelia o PPL(A), ktorí sú držiteľmi LAPL(S) alebo SPL s rozšírením na turistické motorové klzáky, absolvujú:

1. najmenej 24 hodín letu na turistickom motorovom klzáku po zápise rozšírenia na turistické motorové klzáky a
2. najmenej 15 hodín letového výcviku na letúnoch v rámci výcvikového kurzu vo výcvikovej organizácii na základe vyhlásenia alebo v organizácii schválenej na výcvik, ktorý spĺňa prinajmenšom požiadavky uvedené v písmene a) bode 2.“;

12. V ustanovení FCL.210.H sa písmeno b) nahrádza takto:

- „b) Osobitné požiadavky na žiadateľov, ktorí sú držiteľmi LAPL(H). Žiadatelia o PPL(H), ktorí sú držiteľmi LAPL(H), absolvujú výcvikový kurz vo výcvikovej organizácii na základe vyhlásenia alebo v organizácii schválenej na výcvik. Uvedený výcvikový kurz zahŕňa najmenej päť hodín letu s inštruktorom a najmenej jeden samostatný prelet pod dohľadom do vzdialenosti aspoň 185 km (100 NM), počas ktorého sa uskutočnia pristátia s úplným zastavením na dvoch letiskách odlišných od letiska odletu.“;

13. V ustanovení FCL.725 sa písmeno a) nahrádza takto:

- „a) Výcvikový kurz. Žiadateľ o kvalifikačnú kategóriu na triedu alebo typovú kvalifikačnú kategóriu absolvuje výcvikový kurz v organizácii schválenej na výcvik. Žiadateľ o kvalifikačnú kategóriu na triedu nie vysokovýkonných jednomotorových piestových letúnov, kvalifikačnú kategóriu na triedu turistických motorových klzákov alebo typovú kvalifikačnú kategóriu na jednomotorové vrtuľníky uvedené v ustanovení DTO.GEN.110 písm. a) bode 2 podbode c) prílohy VIII (časť DTO) môže absolvovať výcvikový kurz vo výcvikovej organizácii na základe vyhlásenia. Výcvikový kurz pre typovú kvalifikačnú kategóriu zahŕňa povinné výcvikové prvky pre príslušný typ uvedené v údajoch o prevádzkovej spôsobilosti stanovených v súlade s prílohou I (časť 21) k nariadeniu Komisie (EÚ) č. 748/2012.“;

14. V ustanovení FCL.740 sa písmeno b) nahrádza takto:

- „b) Obnovenie platnosti. Po uplynutí platnosti kvalifikačnej kategórie na triedu alebo typovej kvalifikačnej kategórie žiadateľ podnikne tieto kroky:
1. absolvuje preskúšanie odbornej spôsobilosti v súlade s dodatkom 9 k tejto prílohe;
 2. v prípade potreby pred preskúšaním odbornej spôsobilosti uvedeným v bode 1 absolvuje opakovací výcvik v organizácii schválenej na výcvik, aby dosiahol úroveň odbornej spôsobilosti potrebnú na bezpečnú prevádzku lietadla príslušnej triedy alebo typu. Žiadateľ však môže absolvovať výcvik:
 - i) vo výcvikovej organizácii na základe vyhlásenia alebo v organizácii schválenej na výcvik, ak mu uplynula platnosť kvalifikačnej kategórie na triedu nie vysokovýkonných jednomotorových piestových letúnov, kvalifikačnej kategórie na triedu turistických motorových klzákov (TMG) alebo typovej kvalifikačnej kategórie na jednomotorové vrtuľníky uvedené v ustanovení DTO.GEN.110 písm. a) bode 2 podbode c) prílohy VIII (časť DTO);
 - ii) vo výcvikovej organizácii na základe vyhlásenia, v organizácii schválenej na výcvik alebo s inštruktorom, ak mu platnosť kvalifikačnej kategórie uplynula pred menej ako tromi rokmi a ak išlo o kvalifikačnú kategóriu na triedu nie vysokovýkonných jednomotorových piestových letúnov alebo kvalifikačnú kategóriu na triedu turistických motorových klzákov (TMG).“;

15. V ustanovení FCL.800 písm. b) bode 2 sa úvodná veta nahrádza takto:

- „2. výcvikový kurz vo výcvikovej organizácii na základe vyhlásenia alebo v organizácii schválenej na výcvik zahŕňajúci.“;

16. Ustanovenie FCL.805 sa mení takto:

a) V písmene b) bode 2 sa úvodná veta nahrádza takto:

- „2. výcvikový kurz vo výcvikovej organizácii na základe vyhlásenia alebo v organizácii schválenej na výcvik zahŕňajúci.“;

b) V písmene c) bode 2 sa úvodná veta nahrádza takto:

- „2. výcvikový kurz vo výcvikovej organizácii na základe vyhlásenia alebo v organizácii schválenej na výcvik zahŕňajúci.“;

17. Ustanovenie FCL.810 sa mení takto:

a) V písmene a) bode 1 sa úvodná veta nahrádza takto:

- „1. Ak sa majú oprávnenia LAPL, SPL alebo PPL na letúny, turistické motorové klzáky (TMG) alebo vzducholode uplatňovať v noci v podmienkach pravidiel letu za viditeľnosti (VFR), žiadatelia musia absolvovať výcvikový kurz vo výcvikovej organizácii na základe vyhlásenia alebo v organizácii schválenej na výcvik. Kurz zahŕňa.“;

b) V písmene b) bode 2 sa úvodná veta nahrádza takto:

- „2. absolvuje výcvikový kurz vo výcvikovej organizácii na základe vyhlásenia alebo v organizácii schválenej na výcvik. Kurz, ktorý absolvuje v priebehu šiestich mesiacov, zahŕňa.“;

18. V ustanovení FCL.815 sa písmeno b) nahrádza takto:

- „b) Výcvikový kurz. Žiadatelia o kvalifikačnú kategóriu na lety v horách absolvujú v priebehu 24 mesiacov kurz pozostávajúci z teoretickej výučby a letového výcviku vo výcvikovej organizácii na základe vyhlásenia alebo v organizácii schválenej na výcvik. Obsah kurzu zodpovedá oprávneniam kvalifikačnej kategórie na lety v horách, o ktoré sa žiada.“

19. V ustanovení FCL.830 písm. b) bode 2 sa úvodná veta nahrádza takto:

- „2. výcvikový kurz vo výcvikovej organizácii na základe vyhlásenia alebo v organizácii schválenej na výcvik zahŕňajúci.“;

20. Ustanovenie FCL.930 sa nahrádza takto:

„FCL.930 Výcvikový kurz

- a) Žiadateľ o osvedčenie inštruktora absolvuje kurz teoretickej výučby a letového výcviku v organizácii schválenej na výcvik. Žiadateľ o osvedčenie inštruktora pre vetrone alebo balóny môže absolvovať kurz teoretickej výučby a letového výcviku vo výcvikovej organizácii na základe vyhlásenia.
- b) Okrem osobitných prvkov uvedených v tejto prílohe (časť FCL) pre každú kategóriu inštruktorov bude výcvikový kurz obsahovať prvky požadované v ustanovení FCL.920.“;

21. V ustanovení FCL.910.FI písm. a) sa úvodná veta nahrádza takto:

- „a) Oprávnenia inštruktora (FI) sú obmedzené na vykonávanie letového výcviku pod dohľadom letového inštruktora (FI) pre lietadlá rovnakej kategórie, ktorého na tento účel určila výcviková organizácia na základe vyhlásenia alebo organizácia schválená na výcvik, a to v týchto prípadoch:“;

22. V ustanovení FCL.1015 sa písmeno a) nahrádza takto:

- „a) Žiadateľ o osvedčenie examinátora absolvuje kurz normalizácie, ktorý poskytuje príslušný orgán alebo organizácia schválená na výcvik a ktorý schváli príslušný orgán. Žiadateľ o osvedčenie examinátora pre vetrone alebo balóny môže absolvovať kurz normalizácie, ktorý poskytuje výcviková organizácia na základe vyhlásenia a schvaľuje príslušný orgán.“;

23. V ustanovení FCL.1025 písm. b) sa bod 2 nahrádza takto:

- „2. sa v poslednom roku platnosti osvedčenia zúčastnil na opakovanom seminári examinátorov, ktorý poskytuje príslušný orgán alebo organizácia schválená na výcvik a ktorý schválil príslušný orgán. Examinátor, ktorý je držiteľom osvedčenia pre vetrone alebo balóny, sa mohol v poslednom roku platnosti osvedčenia zúčastniť na opakovanom seminári examinátorov, ktorý poskytuje výcviková organizácia na základe vyhlásenia a schvaľuje príslušný orgán.“
-

PRÍLOHA II

Príloha VI k nariadeniu (EÚ) č. 1178/2011 (časť ARA) sa mení takto:

1. Ustanovenie ARA.GEN.105 sa vypúšťa.

2. V ustanovení ARA.GEN.200 sa písmeno c) nahrádza takto:

„c) Príslušný orgán zavedie postupy účasti na vzájomnej výmene všetkých potrebných informácií a pomoci s ďalšími dotknutými príslušnými orgánmi vrátane informácií týkajúcich sa všetkých zistení a následných nápravných opatrení prijatých na základe týchto zistení a prijatých opatrení na presadzovanie vyplývajúcich z dohľadu nad osobami a organizáciami, ktoré vykonávajú činnosti na území členského štátu, ale osvedčenie im vydal príslušný orgán iného členského štátu alebo agentúra, alebo podali vyhlásenie príslušnému orgánu iného členského štátu alebo agentúre.“;

3. Ustanovenie ARA.GEN.220 sa mení takto:

a) V písmene a) sa bod 4 nahrádza takto:

„4. postupov osvedčovania a podávania vyhlásení, ako aj dohľadu nad osvedčenými organizáciami a organizáciami na základe vyhlásenia;“;

b) Písmeno b) sa nahrádza takto:

„b) Príslušný orgán vytvorí a aktualizuje zoznam všetkých osvedčení organizácií, osvedčení o kvalifikácii FSTD a preukazov spôsobilosti, osvedčení a potvrdení, ktoré vydal pracovníkom, vyhlásení, ktoré prijal od DTO, ako aj výcvikových programov DTO, pri ktorých si overil alebo schválil súlad s prílohou I (časť FCL).“;

4. V ustanovení ARA.GEN.300 písm. a) sa bod 2 nahrádza takto:

„2. zachovávanie súladu s požiadavkami uplatniteľnými na osoby, ktoré sú držiteľmi preukazov spôsobilosti, kvalifikácií a osvedčení, organizácie, ktorým udelil osvedčenie, držiteľov osvedčenia o kvalifikácii FSTD a organizácie, od ktorých prijal vyhlásenie;“.

5. V ustanovení ARA.GEN.305 sa dopĺňa toto písmeno f):

„f) Bez ohľadu na písmená b), c) a ca) sa vytvorí program dohľadu nad výcvikovými organizáciami na základe vyhlásenia, pričom sa zohľadní osobitná povaha organizácie, zložitost' jej činností a výsledky činností dohľadu v minulosti, a tento program sa bude zakladať na posúdení rizík spojených s týmto poskytovaným druhom výcviku. Činnosti dohľadu zahŕňajú kontroly vrátane neohlásených kontrol a môžu zahŕňať aj audity, ak to príslušný orgán považuje za nevyhnutné.“

6. V ustanovení ARA.GEN.330 sa dopĺňa toto písmeno d):

„d) Bez ohľadu na písmená a), b) a c) v prípade zmien týkajúcich sa informácií uvedených vo vyhláseniach prijatých od DTO alebo zmien týkajúcich sa výcvikového programu, ktorý používa DTO, a keď sú tieto zmeny oznámené príslušnému orgánu v súlade s ustanovením DTO.GEN.116 prílohy VIII (časť DTO), bude príslušný orgán konať v súlade s požiadavkami uvedenými v ustanoveniach ARA.DTO.105 a ARA.DTO.110.“;

7. Ustanovenie ARA.GEN.350 sa mení takto:

a) Vkladá sa toto písmeno da):

„da) Bez ohľadu na písmená a) až d), ak v prípade výcvikových organizácií na základe vyhlásenia (DTO) príslušný orgán získa počas dohľadu alebo iným spôsobom dôkazy naznačujúce nesúlad so základnými požiadavkami uvedenými v prílohe III k nariadeniu (ES) č. 216/2008 alebo s požiadavkami stanovenými v prílohe I (časť FCL) a prílohe VIII (časť DTO) k tomuto nariadeniu zo strany organizácie DTO, príslušný orgán:

1. oznámi zistenie, zaznamená ho, písomne o ňom informuje zástupcu DTO a určí primeranú lehotu, v rámci ktorej má DTO podniknúť kroky uvedené v ustanovení DTO.GEN.150 prílohy VIII (časť DTO);

2. prijme okamžité a primerané opatrenia na obmedzenie alebo zákaz výcvikových činností, ktoré ovplyvnil nesúlad, až kým DTO neprijme nápravné opatrenia uvedené v bode 1, ak nastane niektorá z týchto situácií:
 - i) bol zistený bezpečnostný problém;
 - ii) DTO neprijala nápravné opatrenie v súlade s ustanovením DTO.GEN.150;
3. v prípade výcvikových programov uvedených v ustanovení DTO.GEN.230 písm. c) prílohy VIII (časť DTO) obmedzí, pozastaví alebo zruší schválený výcvikový program;
4. prijme akékoľvek ďalšie opatrenia na presadzovanie nevyhnutné na ukončenie nesúladu a v prípade potreby na nápravu z neho vyplývajúcich dôsledkov.“;

b) Písmeno e) sa nahrádza takto:

„e) Bez toho, aby boli dotknuté akékoľvek dodatočné opatrenia na presadzovanie, keď orgán členského štátu konajúci v súlade s ustanovením ARA.GEN.300 písm. d) zistí akýkoľvek nesúlad so základnými požiadavkami uvedenými v prílohe III k nariadeniu (ES) č. 216/2008 alebo s požiadavkami uvedenými v prílohe I (časť FCL) a prílohe VIII (časť DTO) k tomuto nariadeniu zo strany organizácie, ktorej udelil osvedčenie príslušný orgán iného členského štátu alebo agentúra, alebo zo strany organizácie, ktorá podala vyhlásenie príslušnému orgánu iného členského štátu alebo agentúre, informuje uvedený príslušný orgán o uvedenom nesúlade.“;

8. Za podčasť MED sa dopĺňa táto podčasť DTO:

„PODČASŤ DTO

OSOBITNÉ POŽIADAVKY TÝKAJÚCE SA VÝCVIKOVÝCH ORGANIZÁCIÍ NA ZÁKLADE VYHLÁSENIA (DTO)

ARA.DTO.100 Vyhlásenie príslušnému orgánu

- a) Po prijatí vyhlásenia od výcvikovej organizácie na základe vyhlásenia príslušný orgán overí, či vyhlásenie obsahuje všetky informácie stanovené v ustanovení DTO.GEN.115 prílohy VIII (časť DTO), potvrdí prijatie vyhlásenia a zároveň zástupcovi DTO prideli individuálne referenčné číslo DTO.
- b) Ak vyhlásenie neobsahuje potrebné informácie alebo obsahuje informácie naznačujúce nesúlad so základnými požiadavkami uvedenými v prílohe III k nariadeniu (ES) č. 216/2008 alebo s požiadavkami uvedenými v prílohe I (časť FCL) a prílohe VIII (časť DTO) k tomuto nariadeniu, príslušný orgán bude konať v súlade s ustanovením ARA.GEN.350 písm. da).

ARA.DTO.105 Zmeny vo vyhláseniach

Po prijatí oznámenia o zmene informácií uvedených vo vyhlásení organizácie DTO bude príslušný orgán konať v súlade s ustanovením ARA.DTO.100.

ARA.DTO.110 Overenie súladu výcvikového programu s pravidlami

- a) Po prijatí výcvikového programu DTO a všetkých v ňom vykonaných zmien, ktoré boli príslušnému orgánu oznámené v súlade s ustanovením DTO.GEN.115 písm. c) prílohy VIII (časť DTO), alebo po prijatí žiadosti o schválenie výcvikového programu DTO, ktorá bola príslušnému orgánu predložená v súlade s ustanovením DTO.GEN.230 písm. c) uvedenej prílohy, príslušný orgán overí súlad uvedených výcvikových programov s požiadavkami stanovenými v prílohe I (časť FCL).
- b) Keď sa potvrdí, že výcvikový program DTO a všetky následné v ňom vykonané zmeny sú v súlade s uvedenými požiadavkami, príslušný orgán to písomne oznámi zástupcovi DTO alebo, v prípade uvedenom v ustanovení DTO.GEN.230 písm. c) prílohy VIII (časť DTO), schváli výcvikový program. V prípade takéhoto schválenia použije formulár uvedený v dodatku VIII k tejto prílohe (časť ARA).
- c) V prípade akéhokoľvek nesúladu bude príslušný orgán konať v súlade s ustanovením ARA.GEN.350 písm. da) alebo, v prípade uvedenom v ustanovení DTO.GEN.230 písm. c) prílohy VIII (časť DTO), zamietne žiadosť o schválenie výcvikového programu.“

9. Dopĺňa sa tento dodatok VIII:

„Dodatok VIII k prílohe VI (časť ARA)

Schválenie výcvikového programu

pre výcvikovú organizáciu na základe vyhlásenia (DTO)

Európska únia (*)

Príslušný orgán

Vydávajúci orgán:

Názov DTO:

Referenčné číslo DTO:

Schválený výcvikový program resp. programy:

Normalizácia examinátorov – FE(S), FIE(S), FE(B), FIE(B) (**)

Opakovací seminár examinátorov – FE(S), FIE(S), FE(B), FIE(B) (**)

Referenčný dokum-
ent:

Poznámky:

Uvedený príslušný orgán overil uvedený výcvikový program resp. programy a uviedol, že je v súlade s požiadavkami stanovenými v prílohe I (časť FCL) k nariadeniu Komisie (EÚ) č. 1178/2011.

Dátum vydania:

Podpis: [príslušný orgán]

(*) „Európska únia“ sa vypustí pre štáty, ktoré nie sú členmi EÚ.

(**) Upraví sa podľa potreby.

Formulár EASA XXX vydanie 1 – strana 1/1.“

PRÍLOHA III

V prílohe VII k nariadeniu (EÚ) č. 1178/2011 (časť ORA) sa úvodná veta v ustanovení ORA.ATO.120 nahrádza takto:

„Tieto záznamy sa uchovávajú po dobu trvania kurzu a počas troch rokov od ukončenia výcviku.“.

PRÍLOHA IV

„PRÍLOHA VIII

**POŽIADAVKY NA VÝCVIKOVÉ ORGANIZÁCIE NA ZÁKLADE VYHLÁSENIA (DTO)
[ČASŤ DTO]****DTO.GEN.100 Všeobecné**

V súlade s článkom 10a ods. 1 druhým pododsekom sa v tejto prílohe (časť DTO) stanovujú požiadavky vzťahujúce sa na výcvikové organizácie pre pilotov, ktoré poskytujú výcvik podľa ustanovenia DTO.GEN.110 na základe vyhlásenia, ktoré podali v súlade s ustanovením DTO.GEN.115.

DTO.GEN.105 Príslušný orgán

Na účely tejto prílohy (časť DTO) je príslušným orgánom, pokiaľ ide o výcvikovú organizáciu na základe vyhlásenia, orgán určený členským štátom, v ktorom má DTO hlavné miesto podnikania.

DTO.GEN.110 Rozsah výcviku

- a) Za predpokladu, že DTO predložila vyhlásenie v súlade s ustanovením DTO.GEN.115, je oprávnená vykonávať tento výcvik:
1. pre letúny:
 - a) teoretická výučba na účely LAPL(A) a PPL(A);
 - b) letový výcvik na účely LAPL(A) a PPL(A);
 - c) výcvik na kvalifikačnú kategóriu na triedu pozemných a vodných SEP a TMG;
 - d) výcvik na doplnkové kvalifikačné kategórie: nočné lety, letecká akrobacia, lety v horách, vlečenie vetroňa a predmetu;
 2. pre vrtuľníky:
 - a) teoretická výučba týkajúca sa LAPL(H) a PPL(H);
 - b) letový výcvik na účely LAPL(H) a PPL(H);
 - c) typová kvalifikačná kategória na jednomotorové vrtuľníky, pri ktorých maximálna osvedčená konfigurácia sedadiel nepresiahne päť sedadiel;
 - d) výcvik na kvalifikačnú kategóriu na nočné lety;
 3. pre vetrone:
 - a) teoretická výučba na účely LAPL(S) a SPL;
 - b) letový výcvik na účely LAPL(S) a SPL;
 - c) výcvik na rozšírenie oprávnení na TMG v súlade s ustanovením FCL.135.S;
 - d) výcvik na doplnkové spôsoby vzletu v súlade s ustanovením FCL.130.S;
 - e) výcvik na doplnkové kvalifikačné kategórie: letecká akrobacia, vlečenie vetroňa a kvalifikačná kategória na lietanie s vetroňmi v oblačnosti;
 - f) výcvik na kvalifikačnú kategóriu pre letových inštruktorov FI(S);
 - g) opakovací seminár FI(S);
 4. pre balóny:
 - a) teoretická výučba na účely LAPL(B) a BPL;
 - b) letový výcvik na účely LAPL(B) a BPL;
 - c) výcvik na rozšírenie triedy v súlade s ustanovením FCL.135.B;

- d) výcvik na rozšírenie triedy alebo skupiny v súlade s ustanovením FCL.225.B;
 - e) výcvik na rozšírenie oprávnení na lety v ukotvených balónoch v súlade s ustanovením FCL.130.B;
 - f) výcvik na kvalifikačnú kategóriu na nočné lety;
 - g) výcvik na kvalifikačnú kategóriu pre letových inštruktorov FI(B);
 - h) opakovací seminár FI(B).
- b) DTO je oprávnená poskytovať kurzy pre examinátorov uvedené v ustanovení FCL.1015 písm. a) a ustanovení FCL.1025 písm. b) bode 2 prílohy I (časť FCL) určené pre FE(S), FIE(S), FE(B) a FIE(B) za predpokladu, že DTO predložila vyhlásenie v súlade s ustanovením DTO.GEN.115 a príslušný orgán schválil výcvikový program v súlade s ustanovením DTO.GEN.230 písm. c).

DTO.GEN.115 Vyhlásenie

- a) Organizácia, ktorá plánuje poskytovať akýkoľvek výcvik uvedený v ustanovení DTO.GEN.110, pred poskytnutím takého výcviku predloží vyhlásenie príslušnému orgánu. Vyhlásenie obsahuje minimálne tieto informácie:
1. názov výcvikovej organizácie na základe vyhlásenia;
 2. kontaktné údaje hlavného miesta podnikania DTO a v prípade potreby kontaktné údaje letísk a prevádzkových lokalít DTO;
 3. mená a kontaktné údaje týchto osôb:
 - i) zástupcu DTO;
 - ii) vedúceho výcviku v DTO a
 - iii) všetkých zástupcov vedúceho výcviku, ak sa to vyžaduje v ustanovení DTO.GEN.250 písm. b) bode 1;
 4. druh výcviku na základe špecifikácie v ustanovení DTO.GEN.110, ktorý je poskytovaný na jednotlivých letiskách a/alebo prevádzkových lokalitách;
 5. v prípade potreby zoznam všetkých lietadiel a výcvikových zariadení na simuláciu letu, ktoré sa použijú počas výcviku;
 6. dátum plánovaného začiatku výcviku;
 7. oznámenie, v ktorom DTO potvrdzuje, že vypracovala politiku bezpečnosti a túto politiku uplatní počas všetkých výcvikových činností, na ktoré sa vzťahuje vyhlásenie, v súlade s ustanovením DTO.GEN.210 písm. a) bodom 1, podbodom ii);
 8. oznámenie, v ktorom organizácia DTO potvrdzuje, že spĺňa základné požiadavky stanovené v prílohe III k nariadeniu (ES) č. 216/2008 a požiadavky stanovené v prílohe I (časť FCL) a prílohe VIII (časť DTO) k tomuto nariadeniu a bude ich spĺňať počas všetkých výcvikových činností, na ktoré sa vzťahuje vyhlásenie.
- b) Vyhlásenie, ako aj akékoľvek jeho nasledujúce zmeny sa vykonajú prostredníctvom formulára uvedeného v dodatku 1.
- c) DTO predloží príslušnému orgánu spolu s vyhlásením výcvikový program alebo programy, ktoré používa alebo plánuje použiť v rámci poskytovania výcviku, ako aj žiadosť o schválenie výcvikového programu alebo programov, ak sa takéto schválenie vyžaduje v súlade s ustanovením DTO.GEN.230 písm. c).
- d) Odchylné od písmena c) môže organizácia, ktorá získala povolenie vydané v súlade s podčasťou ATO prílohy VII (časť ORA), predložiť spolu s vyhlásením iba odkaz na už schválenú výcvikovú príručku alebo príručky.

DTO.GEN.116 Oznámenie zmien a ukončenie výcvikových činností

Výcviková organizácia na základe vyhlásenia oznámi príslušnému orgánu bez zbytočného odkladu tieto skutočnosti:

- a) akékoľvek zmeny týkajúce sa informácií uvedených vo vyhlásení, ktoré sú špecifikované v ustanovení DTO.GEN.115 písm. a), a zmeny týkajúce sa výcvikového programu alebo programov uvedených v ustanovení DTO.GEN.115 písm. c) alebo schválenej výcvikovej príručky alebo príručiek uvedených v ustanovení DTO.GEN.115 písm. d);
- b) ukončenie niektorých alebo všetkých výcvikových činností uvedených vo vyhlásení.

DTO.GEN.135 Zaniknutie oprávnenia na poskytovanie výcviku

DTO nie je na základe svojho vyhlásenia ďalej oprávnená poskytovať niektoré alebo žiadne z výcvikových činností uvedených v jej vyhlásení, ak nastane jedna z týchto situácií:

- a) DTO oznámila príslušnému orgánu ukončenie niektorých alebo všetkých výcvikových činností zahrnutých vo vyhlásení v súlade s ustanovením DTO.GEN.116 písm. b);
- b) DTO neposkytla viac ako 36 po sebe nasledujúcich mesiacov žiadny výcvik.

DTO.GEN.140 Prístup

Na účely overenia, či DTO koná v súlade so svojím vyhlásením, DTO kedykoľvek poskytne akejkoľvek osobe splnomocnenej príslušným orgánom prístup k všetkým zariadeniam, lietadlám, dokumentom, záznamom, údajom, postupom alebo akýmkoľvek iným materiálom týkajúcim sa výcvikových činností, na ktoré sa vzťahuje vyhlásenie.

DTO.GEN.150 Zistenia

Po tom, čo príslušný orgán oznámi zistenie organizácii DTO v súlade s ustanovením ARA.GEN.350 písm. da) bodom 1, DTO v lehote určenej príslušným orgánom vykoná tieto kroky:

- a) určí hlavnú príčinu nesúladu;
- b) prijme potrebné nápravné opatrenie na ukončenie nesúladu a v prípade potreby odstráni následky tohto nesúladu;
- c) oznámi príslušnému orgánu, že prijala nápravné opatrenie.

DTO.GEN.155 Reakcia na problém týkajúci sa bezpečnosti

V rámci reakcie na problém týkajúci sa bezpečnosti DTO vykoná:

- a) bezpečnostné opatrenia nariadené príslušným orgánom v súlade s ustanovením ARA.GEN.135 písm. c);
- b) zodpovedajúce povinné bezpečnostné informácie vydané agentúrou vrátane príkazov na zachovanie letovej spôsobilosti.

DTO.GEN.210 Požiadavky na zamestnancov

- a) DTO určí:
 - 1. zástupcu, ktorý je zodpovedný za vykonávanie najmenej nasledujúcich činností a je na ich vykonávanie riadne oprávnený:
 - i) zabezpečenie súladu DTO a jej činností s príslušnými požiadavkami a jej vyhlásením;
 - ii) vytvorenie a zavedenie politiky bezpečnosti zabezpečujúcej, že DTO vykonáva svoje činnosti bezpečne, zaručenie dodržiavania tejto politiky bezpečnosti zo strany DTO a prijatie potrebných opatrení na dosiahnutie cieľov tejto politiky bezpečnosti;
 - iii) podpora bezpečnosti v rámci DTO;
 - iv) zabezpečenie dostupnosti dostatočných zdrojov v rámci DTO, aby bolo možné účinné vykonávanie činností uvedených v podbodoch i), ii) a iii);
 - 2. vedúceho výcviku, ktorý je zodpovedný za zabezpečenie najmenej nasledujúcich činností a je na ich zabezpečenie kvalifikovaný:
 - i) zabezpečenie súladu poskytovaného výcviku s požiadavkami uvedenými v prílohe I (časť FCL) a výcvikovým programom DTO;
 - ii) zabezpečenie uspokojivého spojenia letového výcviku v lietadle alebo vo výcvikovom zariadení na simuláciu letu (FSTD) a teoretickej výučby;
 - iii) dohľad nad pokrokom študentov;
 - iv) v prípade uvedenom v ustanovení DTO.GEN.250 písm. b) dohľad nad zástupcom alebo zástupcami vedúceho výcviku.
- b) DTO môže za svojho zástupcu a vedúceho výcviku určiť tú istú osobu.

- c) DTO neurčí za svojho zástupcu alebo vedúceho výcviku takú osobu, u ktorej existujú objektívne skutočnosti naznačujúce, že jej nemožno zveriť vykonávanie úloh uvedených v písmene a) spôsobom, ktorý chráni a podporuje leteckú bezpečnosť. Za takúto objektívnu skutočnosť možno považovať to, že sa na osobu v priebehu posledných troch rokov vzťahovalo opatrenie na presadzovanie prijaté v súlade s ustanovením ARA.GEN.355, pokiaľ táto osoba nedokáže preukázať, že zistenie, ktoré viedlo k uvedenému opatreniu, svojou povahou, mierou alebo vplyvom na bezpečnosť letectva nenaznačuje, že jej nemožno zveriť vykonávanie úloh uvedeným spôsobom.
- d) DTO zabezpečí, že inštruktori teoretickej výučby majú niektorú z týchto kvalifikácií:
1. praktické skúsenosti v letectve v oblastiach relevantných pre poskytovaný výcvik a absolvovaný kurz výcviku inštruktorských techník;
 2. predchádzajúcu prax v poskytovaní teoretickej výučby a primeraný teoretický základ v predmete, ktorý budú viesť v rámci teoretickej výučby.
- e) Letoví inštruktori a inštruktori výcviku na letovom simulátore musia byť držiteľmi kvalifikácií požadovaných podľa prílohy I (časť FCL) pre typ výcviku, ktorý poskytujú.

DTO.GEN.215 Požiadavky na zariadenia

DTO používa zariadenia umožňujúce vykonávanie a riadenie všetkých jej činností v súlade so základnými požiadavkami uvedenými v prílohe III k nariadeniu (ES) č. 216/2008 a s požiadavkami uvedenými v tejto prílohe (časť DTO).

DTO.GEN.220 Vedenie záznamov

- a) DTO vedie o každom individuálnom študentovi počas výcvikového kurzu a počas troch rokov od ukončenia poslednej výcvikovej lekcie tieto záznamy:
1. podrobnosti o pozemnom výcviku, letovom výcviku a výcviku simulácie letu;
 2. informácie o individuálnom pokroku;
 3. informácie o preukazoch spôsobilosti a súvisiacich kvalifikačných kategóriách, ktoré sú relevantné pre poskytovaný výcvik, vrátane dátumov skončenia platnosti kvalifikačných kategórií a osvedčení zdravotnej spôsobilosti.
- b) DTO uchováva správu o výročnom internom preskúmaní uvedenom v ustanovení DTO.GEN.270 písm. a) a správu o činnosti uvedenú v ustanovení DTO.GEN.270 písm. b) počas troch rokov od dátumu vypracovania uvedených správ.
- c) DTO uchováva svoj výcvikový program počas troch rokov od dátumu poskytnutia posledného výcvikového kurzu v súlade s uvedeným programom.
- d) V súlade s platnými právnymi predpismi týkajúcimi sa ochrany osobných údajov DTO uchováva záznamy uvedené v písmene a) spôsobom, ktorý umožní ochranu vhodnými nástrojmi a protokolmi, a prijme potrebné opatrenia na zamedzenie prístupu k uvedeným záznamom osobám, ktoré nie sú na prístup k nim riadne oprávnené.

DTO.GEN.230 Výcvikový program DTO

- a) DTO vytvorí výcvikový program pre každý výcvik uvedený v ustanovení DTO.GEN.110, ktorý poskytuje.
- b) Výcvikové programy sú v súlade s požiadavkami stanovenými v prílohe I (časť FCL).
- c) DTO je oprávnená poskytovať výcvik uvedený v ustanovení DTO.GEN.110 písm. b) iba vtedy, ak bol jej výcvikový program pre uvedený výcvik vrátane akýchkoľvek zmien daného programu na žiadosť DTO vydaný príslušným orgánom spolu s povolením, v ktorom sa potvrdzuje, že výcvikový program a všetky zmeny spĺňajú požiadavky uvedené v prílohe I (časť FCL) v súlade s ustanovením ARA.DTO.110. DTO požiada o takéto povolenie tak, že predloží svoje vyhlásenie v súlade s ustanovením DTO.GEN.115.
- d) Písmeno c) sa neuplatňuje v prípade organizácie, ktorá je aj držiteľom povolenia vydaného v súlade s podčasťou ATO prílohy VII (časť ORA), ktoré zahŕňa oprávnenia na uvedený výcvik.

DTO.GEN.240 Výcvikové lietadlá a FSTD

- a) DTO používa primeraný lietadlový park s výcvikovými lietadlami alebo zariadenia FSTD vhodné na poskytovaný výcvik.
- b) DTO vytvorí a aktualizuje zoznam všetkých lietadiel vrátane registračných značiek používaných počas poskytovaného výcviku.

DTO.GEN.250 Letiská a prevádzkové lokality

- a) DTO pri poskytovaní letového výcviku na lietadlách používa iba letiská alebo prevádzkové lokality, ktoré majú primerané zariadenia a vlastnosti umožňujúce nácvik príslušných manévrov, pričom sa berie do úvahy poskytovaný výcvik a kategória a typ používaného lietadla.
- b) Ak DTO využíva viac ako jedno letisko na poskytovanie ktoréhokoľvek výcviku uvedeného v ustanovení DTO.GEN.110 písm. a) bodoch 1 a 2, tak:
 - 1. pre každé ďalšie letisko určí zástupcu vedúceho výcviku, ktorý je zodpovedný za úlohy uvedené v ustanovení DTO.GEN.210 písm. a) bode 2 podbodoch i) až iii) na uvedenom letisku a
 - 2. zabezpečí dostupnosť dostatočných zdrojov na bezpečnú prevádzku na všetkých letiskách v súlade s požiadavkami uvedenými v prílohe (časť DTO).

DTO.GEN.260 Teoretická výučba

- a) V prípade poskytovania teoretickej výučby môže DTO poskytovať výučbu na mieste alebo na diaľku.
- b) DTO monitoruje a zaznamenáva pokrok každého študenta, ktorý sa zúčastňuje na teoretickej výučbe.

DTO.GEN.270 Výročné interné preskúmanie a výročná správa o činnosti

DTO vykoná tieto kroky:

- a) vykoná výročné interné preskúmanie činností a povinností uvedených v ustanovení DTO.GEN.210 a na základe uvedeného preskúmania vypracuje správu;
 - b) vypracuje výročnú správu o činnosti;
 - c) do dátumu určeného príslušným orgánom predloží príslušnému orgánu správu o výročnom internom preskúmaní a výročnú správu o činnosti.
-

Dodatok 1 k prílohe VIII (časť DTO)

VYHLÁSENIE

podľa nariadenia Komisie (EÚ) č. 1178/2011

☐ Prvé vyhlásenie☐ Oznámenie o zmenách ⁽¹⁾ – referenčné číslo DTO:

1.	Výcviková organizácia na základe vyhlásenia (DTO) Názov:
2.	Miesto (miesta) podnikania Kontaktné údaje (adresa, telefón, e-mail:) hlavného miesta podnikania DTO:
3.	Zamestnanci Meno a kontaktné údaje (adresa, telefón, e-mail:) zástupcu DTO: Meno a kontaktné údaje (adresa, telefón, e-mail:) vedúceho výcviku DTO a zástupcu/zástupcov vedúceho výcviku DTO (ak existujú):
4.	Rozsah výcviku Zoznam všetkých poskytovaných výcvikov: Zoznam všetkých výcvikových programov používaných pri poskytovaní výcviku (dokumenty priložte k tomuto vyhláseniu) alebo v prípade uvedenom v ustanovení DTO.GEN.230 písm. d) prílohy VIII (časť DTO) k nariadeniu (EÚ) č. 1178/2011 odkaz na všetky schválené výcvikové príručky používané pri poskytovaní výcviku:
5.	Výcvikové lietadlá a FSTD Zoznam lietadiel používaných na výcvik: Zoznam schválených FSTD používaných na výcvik (ak existujú vrátane alfabetickeho kódu uvedeného na osvedčení o kvalifikácii):
6.	Letisko a prevádzkové lokality Kontaktné údaje (adresa, telefón, e-mail:) všetkých letísk a prevádzkových lokalít, na ktorých DTO poskytuje výcvik:
7.	Dátum plánovaného začiatku výcviku:
8.	Žiadosť o schválenie kurzov normalizácie pre examinátorov a opakovacích seminárov (v prípade potreby) ☐ DTO týmto žiada o schválenie uvedeného výcvikového programu (programov) týkajúceho sa kurzov pre examinátorov na vedenie vetroňov alebo balónov v súlade s ustanovením DTO.GEN.110 písm. b) a ustanovením DTO.GEN.230 písm. c) prílohy VIII (časť DTO) k nariadeniu (EÚ) č. 1178/2011.
9.	Vyhlásenia DTO vytvorila politiku bezpečnosti v súlade s prílohou VIII (časť DTO) k nariadeniu (EÚ) č. 1178/2011 a predovšetkým v súlade s ustanovením DTO.GEN.210 písm. a) bodom 1 podbodom ii) uvedeného nariadenia a uvedenú politiku uplatní počas všetkých výcvikových činností, na ktoré sa vzťahuje vyhlásenie. DTO spĺňa a počas všetkých výcvikových činností, na ktoré sa vzťahuje vyhlásenie, bude naďalej spĺňať základné požiadavky stanovené v prílohe III k nariadeniu (ES) č. 216/2008 a požiadavky stanovené v prílohe I (časť FCL) a prílohe VIII (časť DTO) k nariadeniu (EÚ) č. 1178/2011.

Potvrdzujeme, že všetky informácie uvedené v tomto vyhlásení vrátane príloh (ak existujú) sú úplné a správne.

Meno, dátum a podpis zástupcu DTO:

Meno, dátum a podpis vedúceho výcviku DTO:

⁽¹⁾ V prípade zmien stačí vyplniť iba bod 1 a polia, ktorých sa týkajú zmeny.“

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2018/1120

z 10. augusta 2018,

ktorým sa mení príloha I k nariadeniu (EÚ) č. 605/2010, pokiaľ ide o zoznam tretích krajín alebo ich častí, z ktorých je povolený vstup zásielok surového mlieka, mliečnych výrobkov, mledziva a výrobkov na báze mledziva do Európskej únie

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 2002/99/ES zo 16. decembra 2002 ustanovujúcu pravidlá pre zdravie zvierat, ktorými sa riadi produkcia, spracovanie, distribúcia a uvádzanie produktov živočíšneho pôvodu určených na ľudskú spotrebu na trh ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 8 úvodnú vetu, článok 8 ods. 1 prvý pododsek, článok 8 ods. 4 a článok 9 ods. 4,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 z 29. apríla 2004, ktorým sa ustanovujú osobitné predpisy na organizáciu úradných kontrol produktov živočíšneho pôvodu určených na ľudskú spotrebu ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 11 ods. 1,

keďže:

- (1) V nariadení Komisie (EÚ) č. 605/2010 ⁽³⁾ sa stanovujú podmienky verejného zdravia, podmienky zdravia zvierat a požiadavky na certifikáciu potrebné pre vstup zásielok surového mlieka, mliečnych výrobkov, mledziva a výrobkov na báze mledziva do Únie a zoznam tretích krajín, z ktorých sa povoľuje vstup takýchto zásielok do Únie.
- (2) V prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 605/2010 sa uvádza zoznam tretích krajín alebo ich častí, z ktorých sa povoľuje vstup zásielok surového mlieka, mliečnych výrobkov, mledziva a výrobkov na báze mledziva do Únie, a typ ošetrenia požadovaného pre takéto komodity.
- (3) Bosna a Hercegovina je už uvedená v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 605/2010 a má povolené vyvážať do Únie mlieko a mliečne výrobky, ktoré sa podrobili ošetreniu „C“.
- (4) Bosna a Hercegovina požiadala Komisiu o povolenie na vývoz mlieka, mliečnych výrobkov, mledziva a výrobkov na báze mledziva, ktoré boli ošetrené menej prísne, do Únie. Z hľadiska zdravia zvierat je Bosna a Hercegovina tretia krajina, ktorú Svetová organizácia pre zdravie zvierat uvádza ako krajinu bez výskytu slintačky a krívačky (SLAK) bez požadovanej politiky očkovania, a preto spĺňa dovozné požiadavky Únie na zdravie zvierat.
- (5) Komisia vykonala v Bosne a Hercegovine veterinárne kontroly. Výsledky týchto kontrol ukázali určité nedostatky, najmä pokiaľ ide o otázky verejného zdravia v prevádzkarniach. Príslušné orgány Bosny a Hercegoviny tieto nedostatky riešia.
- (6) Na základe priaznivej situácie v oblasti zdravia zvierat v Bosne a Hercegovine, pokiaľ ide o SLAK, je vhodné doplniť Bosnu a Hercegovinu do stĺpca A prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 605/2010. Týmto doplnením do stĺpca A prílohy I by nemali byť dotknuté povinnosti vyplývajúce z iných ustanovení právnych predpisov Únie, ktoré sa týkajú dovozu výrobkov živočíšneho pôvodu do Únie a ich uvádzania na trh, najmä v súvislosti so zoznamom prevádzkarní podľa článku 12 nariadenia (ES) č. 854/2004.
- (7) Nariadenie (EÚ) č. 605/2010 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (8) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 18, 23.1.2003, s. 11.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 206.

⁽³⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 605/2010 z 2. júla 2010, ktorým sa stanovujú podmienky zdravia zvierat, podmienky verejného zdravia a podmienky veterinárnej certifikácie potrebné pre vstup surového mlieka, mliečnych výrobkov, mledziva a výrobkov na báze mledziva určených na ľudskú spotrebu do Európskej únie (Ú. v. EÚ L 175, 10.7.2010, s. 1).

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

V tabuľke uvedenej v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 605/2010 sa zápis týkajúci sa Bosny a Hercegoviny nahrádza takto:

„BA	Bosna a Hercegovina	+	+	+
-----	---------------------	---	---	---

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 10. augusta 2018

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2018/1121**z 10. augusta 2018,**

ktorým sa mení vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/1518 zo 14. septembra 2015, ktorým sa po preskúmaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 1225/2009 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz bionafty s pôvodom v Spojených štátoch amerických

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie ⁽¹⁾,so zreteľom na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/1518 zo 14. septembra 2015, ktorým sa po preskúmaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 1225/2009 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz bionafty s pôvodom v Spojených štátoch amerických ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 1 ods. 6,

keďže:

A. PLATNÉ OPATRENIA

- (1) Nariadením Rady (ES) č. 599/2009 zo 7. júla 2009 ⁽³⁾ Rada uložila konečné antidumpingové clo na dovoz bionafty s pôvodom v Spojených štátoch amerických (ďalej len „USA“).
- (2) V pôvodnom prešetrovaní sa prihlásil vysoký počet vyvážajúcich výrobcov z USA. Komisia v dôsledku toho vybrala vzorku amerických vyvážajúcich výrobcov, ktorí sa majú prešetriť.
- (3) Rada uložila individuálne colné sadzby na dovoz bionafty s pôvodom v USA v rozsahu od 0 do 198 EUR na tonu čistej hmotnosti pre spoločnosti zaradené do vzorky a vážené priemerné clo vo výške 115,6 EUR na tonu čistej hmotnosti pre ostatné spolupracujúce spoločnosti nezaradené do vzorky. Okrem toho bola pre všetky ostatné americké spoločnosti uložená colná sadzba vo výške 172,2 EUR na tonu čistej hmotnosti dovážanej bionafty.
- (4) V nadväznosti na revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1225/2009 bola platnosť pôvodných opatrení vykonávacím nariadením (EÚ) 2015/1518 predĺžená o päť rokov.
- (5) Vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2017/1598 ⁽⁴⁾ sa zmenilo vykonávacie nariadenie (EÚ) 2015/1518, pričom sa doň vložil článok 1 ods. 6, ktorým sa vyvážajúcim výrobcom poskytuje možnosť požiadať o štatút nového vyvážajúceho výrobcu.
- (6) V článku 1 ods. 6 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2015/1518 sa uvádza, že Komisia môže zmeniť prílohu I tak, aby sa clo uplatniteľné na spolupracujúcich vývozcoch nezaradených do vzorky, a to 115,6 EUR na tonu čistej hmotnosti, vzťahovalo na ktorúkoľvek stranu z USA, keď táto strana predloží Komisii dostatočné dôkazy o tom, že:
 - a) v období prešetrovania (1. apríl 2007 – 31. marec 2008) nevyvážala bionaftu s pôvodom v USA;
 - b) nie je prepojená so žiadnym vývozcom ani s výrobcom, na ktorého sa vzťahujú opatrenia uložené uvedeným nariadením, a
 - c) buď skutočne vyvážala dotknutý tovar, alebo prijala neodvolateľný zmluvný záväzok vyviezť značné množstvo tohto tovaru do Únie po skončení obdobia prešetrovania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21.

⁽²⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/1518 zo 14. septembra 2015, ktorým sa po preskúmaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 1225/2009 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz bionafty s pôvodom v Spojených štátoch amerických (Ú. v. EÚ L 239, 15.9.2015, s. 69).

⁽³⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 599/2009 zo 7. júla 2009, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou sa vyberá dočasné clo uložené na dovoz bionafty s pôvodom v Spojených štátoch amerických (Ú. v. EÚ L 179, 10.7.2009, s. 26).

⁽⁴⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/1598 z 22. septembra 2017, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2015/1518, ktorým sa po preskúmaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 1225/2009 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz bionafty s pôvodom v Spojených štátoch amerických (Ú. v. EÚ L 245, 23.9.2017, s. 1).

B. ŽIADOSTI O UDELENIE ŠTATÚTU NOVÉHO VYVÁŽAJÚCEHO VÝROBCU

- (7) V nadväznosti na uverejnenie vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2015/1518 sa prihlásila jedna americká spoločnosť, Organic Technologies (ďalej len „žiadateľ“), ktorá tvrdí, že splnila všetky tri kritériá uvedené v odôvodnení (6) a mal by sa jej udeliť štatút nového vyvážajúceho výrobcu. Žiadateľ poskytol v odpovedi na dotazník od Komisie informácie a podporné dôkazy. Po počiatočnom rozbere zodpovedaného dotazníka Komisia poslala žiadateľovi list so žiadosťou o ďalšie informácie. Žiadateľ otázky zodpovedal.
- (8) Pokiaľ ide o kritérium v písmene a), žiadateľ tvrdil, že počas pôvodného obdobia prešetrovania existoval. Takisto tvrdil, že bionaftu začal vyrábať v roku 2009, čo je po pôvodnom období prešetrovania. Komisia overila účtovné knihy predaja, ktoré žiadateľ predložil. Žiadateľ preukázal, že bionaftu začal vyrábať v roku 2009 a prvý predaj mimo USA sa uskutočnil až v roku 2016. Komisia preto akceptovala, že žiadateľ počas pôvodného obdobia prešetrovania bionaftu do Únie nevyvážal. Žiadateľ tak spĺňa kritérium v písmene a).
- (9) Pokiaľ ide o kritérium v písmene b), konkrétne že žiadateľ nie je prepojený so žiadnym vývozcom ani výrobcom, na ktorého sa vzťahujú antidumpingové opatrenia uložené vykonávacím nariadením (EÚ) 2015/1518, Komisia na základe dokladov, ktoré žiadateľ predložil, stanovila, že žiadateľ nemá žiadne prepojenie so spoločnosťami, na ktoré sa vzťahujú dané opatrenia. Žiadateľ preto spĺňa kritérium v písmene b).
- (10) Pokiaľ ide o kritérium v písmene c), Komisia takisto stanovila, že žiadateľ prijal neodvolateľný zmluvný záväzok vyviezť v roku 2018 do Únie značné množstvo dotknutého výrobku. V tejto súvislosti žiadateľ predložil kúpnu zmluvu na dodávku dotknutého výrobku v roku 2018, čím vyhovel tomuto kritériu. Žiadateľ preto spĺňa kritérium v písmene c).
- (11) Komisia v dôsledku toho dospela k záveru, že žiadateľ spĺňa všetky tri kritériá na to, aby mohol byť považovaný za nového vyvážajúceho výrobcu. Jeho názov by sa preto mal doplniť do zoznamu spolupracujúcich spoločností nezarađených do vzorky v prílohe I k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2015/1518.
- (12) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/1518 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (13) Komisia informovala žiadateľa a výrobné odvetvie Únie o týchto zisteniach a poskytla možnosť vyjadriť sa. Komisii neboli doručené žiadne pripomienky.
- (14) Toto nariadenie je v súlade so stanoviskom výboru zriadeného podľa článku 15 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/1036.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

V prílohe I k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) 2015/1518 sa do zoznamu vyvážajúcich výrobcov zo Spojených štátov amerických doplní táto spoločnosť:

Názov spoločnosti	Mesto	Doplnkový kód TARIC
„Organic Technologies	Coshocton (Ohio)	C482“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 10. augusta 2018

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2018/1122**z 10. augusta 2018,****ktorým sa povoľuje umiestnenie disodnej soli pyrolochinolínchinónu na trh ako novej potraviny podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/2283 a ktorým sa mení vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/2470****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/2283 z 25. novembra 2015 o nových potravinách, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1169/2011, ktorým sa zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 258/97 a nariadenie Komisie (ES) č. 1852/2001 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 12,

keďže:

- (1) V nariadení (EÚ) 2015/2283 sa stanovuje, že na trh v rámci Únie možno umiestňovať iba nové potraviny, ktoré sú povolené a zaradené do únijského zoznamu.
- (2) Podľa článku 8 nariadenia (EÚ) 2015/2283 bolo prijaté vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/2470 ⁽²⁾, ktorým sa zriaďuje únijský zoznam povolených nových potravín.
- (3) Podľa článku 12 nariadenia (EÚ) 2015/2283 má Komisia rozhodovať o povolení a umiestnení novej potraviny na trh Únie a o aktualizácii únijského zoznamu.
- (4) Spoločnosť Mitsubishi Gas Chemical Company, Inc. (ďalej len „žiadateľ“) predložila 6. decembra 2012 príslušnému orgánu Írska žiadosť o umiestnenie disodnej soli pyrolochinolínchinónu produkovanej baktériou *Hyphomicrobium denitrificans* na trh Únie ako novej zložky potravín v zmysle článku 1 ods. 2 písm. c) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 258/97 ⁽³⁾. Žiadosť sa týka použitia disodnej soli pyrolochinolínchinónu vo výživových doplnkoch pre bežnú dospelú populáciu s výnimkou tehotných a dojčiacich žien.
- (5) Podľa článku 35 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2015/2283 sa akákoľvek žiadosť o umiestnenie novej potraviny na trh v rámci Únie predložená členskému štátu v súlade s článkom 4 nariadenia (ES) č. 258/97 o nových potravinách a nových prídavných látkach, v súvislosti s ktorou nebolo prijaté konečné rozhodnutie pred 1. januárom 2018, považuje za žiadosť predloženú podľa nariadenia (EÚ) 2015/2283.
- (6) Žiadosť o umiestnenie disodnej soli pyrolochinolínchinónu na trh ako novej potraviny v rámci Únie bola predložená členskému štátu v súlade s článkom 4 nariadenia (ES) č. 258/97, pričom spĺňa aj požiadavky stanovené v nariadení (EÚ) 2015/2283.
- (7) Príslušný orgán Írska vydal 8. júla 2016 svoju prvotnú hodnotiacu správu. V uvedenej správe dospel k záveru, že je potrebné ďalšie posúdenie disodnej soli pyrolochinolínchinónu vzhľadom na jej bezpečnosť pri dlhodobej konzumácii v množstvách navrhovaných v žiadosti v súlade s článkom 6 ods. 3 nariadenia (ES) č. 258/97.
- (8) Komisia postúpila 2. augusta 2016 prvotnú hodnotiacu správu ostatným členským štátom. Členské štáty v rámci 60-dňovej lehoty stanovenej v článku 6 ods. 4 prvom pododseku nariadenia (ES) č. 258/97 prvotnú hodnotiacu správu Írska schválili.
- (9) Vzhľadom na závery z prvotnej hodnotiacej správy vydané Írskom, ktoré ostatné členské štáty schválili, Komisia konzultovala 13. októbra 2016 s Európskym úradom pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“) a požiadala ho o ďalšie posúdenie disodnej soli pyrolochinolínchinónu ako novej zložky potravín v súlade s nariadením (ES) č. 258/97.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 327, 11.12.2015, s. 1.

⁽²⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/2470 z 20. decembra 2017, ktorým sa zriaďuje únijský zoznam nových potravín v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/2283 o nových potravinách (Ú. v. EÚ L 351, 30.12.2017, s. 72).

⁽³⁾ Nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (ES) č. 258/97 z 27. januára 1997 o nových potravinách a nových prídavných látkach (Ú. v. ES L 43, 14.2.1997, s. 1).

- (10) Úrad prijal 24. októbra 2017 „Vedecké stanovisko k bezpečnosti disodnej soli pyrolochinolínchinónu ako novej potraviny podľa nariadenia (ES) č. 258/97“⁽¹⁾. Toto stanovisko bolo síce vypracované a prijaté úradom v zmysle nariadenia (ES) č. 258/97, spĺňa však požiadavky článku 11 nariadenia (EÚ) 2015/2283.
- (11) Uvedené stanovisko poskytuje dostatočné dôvody na to, aby sa dalo konštatovať, že disodná soľ pyrolochinolínchinónu, ak sa používa ako zložka vo výživových doplnkoch, je pri navrhovaných spôsoboch a v navrhovaných množstvách použitia v súlade s článkom 12 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2015/2283.
- (12) Žiadateľ podal 24. januára 2018 Komisii žiadosť o ochranu údajov, ktoré sú predmetom priemyselného vlastníctva, v prípade viacerých štúdií predložených na podporu žiadosti, konkrétne v prípade štúdie bakteriálneho testu reverzných mutácií⁽²⁾, štúdie *in vitro* testu chromozómovej odchýlky v lymfocytoch v ľudskej krvi⁽³⁾, štúdie *in vitro* testu chromozómovej odchýlky v pľúcnych fibroblastoch čínskeho škrečka⁽⁴⁾, štúdie *in vivo* mikronukleového testu⁽⁵⁾, ako aj v prípade 14-dňovej a 90-dňovej štúdie orálnej toxicity⁽⁶⁾ a 28-dňovej štúdie renálnej toxicity⁽⁷⁾.
- (13) Úrad 18. februára 2018 konštatoval⁽⁸⁾, že pri vypracovaní svojho stanoviska k disodnej soli pyrolochinolínchinónu ako novej potraviny použil údaje zo štúdií týkajúcich sa bakteriálneho testu reverzných mutácií a *in vivo* mikronukleového testu ako základ na rozptýlenie obáv súvisiacich s prípadnou genotoxicitou disodnej soli pyrolochinolínchinónu, a 14-dňovú štúdiu orálnej toxicity, 28-dňovú štúdiu renálnej toxicity a 90-dňovú štúdiu orálnej toxicity použil ako základ na posúdenie profilu toxicity disodnej soli pyrolochinolínchinónu a na stanovenie príslušnej hladiny bez pozorovaného nepriaznivého účinku (NOAEL). Preto prevláda názor, že závery o bezpečnosti disodnej soli pyrolochinolínchinónu by nebolo možné dosiahnuť bez údajov z neuvyverejnených správ o týchto štúdiách.
- (14) Potom ako bolo Komisii doručené stanovisko úradu, Komisia vyzvala žiadateľa, aby podrobnejšie objasnil odôvodnenie, ktoré poskytol vo svojom tvrdení, že správy o štúdiách, ktoré v čase podania žiadosti neboli uverejnené, sú predmetom jeho priemyselného vlastníctva a že má výhradné právo na používanie týchto štúdií podľa článku 26 ods. 2 písm. a) a b) nariadenia (EÚ) 2015/2283.
- (15) Žiadateľ takisto uviedol, že v čase podania žiadosti mal vlastnícke a výhradné práva na používanie štúdií podľa vnútroštátnych právnych predpisov a že preto tretie strany nemohli mať podľa zákona k uvedeným štúdiám prístup ani ich nemohli používať. Komisia posúdila všetky informácie, ktoré poskytol žiadateľ, a usúdila, že žiadateľ dostatočne odôvodnil splnenie požiadaviek stanovených v článku 26 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2015/2283.
- (16) Preto by úrad nemal podľa článku 26 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2015/2283 použiť štúdiu bakteriálneho testu reverzných mutácií, štúdiu *in vivo* mikronukleového testu, 14-dňovú štúdiu orálnej toxicity, 28-dňovú štúdiu renálnej toxicity a 90-dňovú štúdiu orálnej toxicity, ktoré sú obsiahnuté v dokumentácii žiadateľa, v prospech následného žiadateľa počas obdobia piatich rokov od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia. V dôsledku toho by sa malo umiestnenie novej potraviny povolennej týmto nariadením na trh v rámci Únie obmedziť na žiadateľa počas obdobia piatich rokov.
- (17) Obmedzenie povolenia tejto novej potraviny a používania štúdií obsiahnutých v dokumentácii žiadateľa na výhradné použitie žiadateľom však nebráni v tom, aby o povolenie umiestniť na trh rovnakú novú potravinu nepožiadali iní žiadatelia, pokiaľ sa ich žiadosť zakladá na zákonne získaných informáciách na podporu povolenia podľa tohto nariadenia.
- (18) Vzhľadom na zamýšľané použitie vo výživových doplnkoch pre bežnú dospelú populáciu a na skutočnosť, že zo žiadosti o povolenie sú vylúčené tehotné a dojčiacie ženy, by sa výživové doplnky s obsahom disodnej soli pyrolochinolínchinónu mali náležite označiť.
- (19) V smernici Európskeho parlamentu a Rady 2002/46/ES⁽⁹⁾ sa stanovujú požiadavky týkajúce sa výživových doplnkov. Používanie disodnej soli pyrolochinolínchinónu by sa malo povoliť bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia uvedenej smernice.

⁽¹⁾ Vestník EFSA (EFSA Journal) (2017) 15(11):5058.

⁽²⁾ Mitsubishi Gas Chemical Company Inc., 2005b (neuvyverejnená správa).

⁽³⁾ Mitsubishi Gas Chemical Company Inc., 2008b (neuvyverejnená správa).

⁽⁴⁾ Mitsubishi Gas Chemical Company Inc., 2006d (neuvyverejnená správa).

⁽⁵⁾ Mitsubishi Gas Chemical Company Inc., 2006c (neuvyverejnená správa).

⁽⁶⁾ Mitsubishi Gas Chemical Company Inc., 2005a (neuvyverejnená správa).

⁽⁷⁾ Mitsubishi Gas Chemical Company Inc., 2006b (neuvyverejnená správa).

⁽⁸⁾ Pracovná skupina úradu EFSA pre dietetické výrobky, výživu a alergie, zápisnica z 83. plenárneho zasadnutia, ktoré sa konalo 7. – 8. februára 2018, prijatá 18. februára 2018.

⁽⁹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/46/ES z 10. júna 2002 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa potravinových doplnkov (Ú. v. ES L 183, 12.7.2002, s. 51).

- (20) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Disodná soľ pyrolochinolínchinónu špecifikovaná v prílohe k tomuto nariadeniu sa zaraďuje do únijného zoznamu povolených nových potravín podľa vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2017/2470.

2. Počas obdobia piatich rokov od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia smie iba pôvodný žiadateľ:

Spoločnosť: Mitsubishi Gas Chemical Company, Inc.

Adresa: Mitsubishi Building 5-2 Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8324, Japonsko

umiestňovať na trh v rámci Únie novú potravinu uvedenú v odseku 1, okrem prípadov, keď povolenie pre novú potravinu získa následný žiadateľ bez toho, aby odkazoval na údaje chránené podľa článku 2 tohto nariadenia, alebo so súhlasom spoločnosti Mitsubishi Gas Chemical Company, Inc.

3. Zápis v úijnom zozname uvedenom v odseku 1 musí zahŕňať podmienky používania a požiadavky na označovanie stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

4. Povolenie stanovené v tomto článku nemá vplyv na ustanovenia smernice 2002/46/ES.

Článok 2

Štúdie obsiahnuté v dokumentácii k žiadosti, na základe ktorých úrad novú potravinu uvedenú v článku 1 posudzoval, ktoré podľa tvrdenia žiadateľa sú predmetom priemyselného vlastníctva a bez ktorých by ochrana údajov nebola povolená, sa nesmú použiť v prospech následného žiadateľa počas obdobia piatich rokov od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia bez súhlasu spoločnosti Mitsubishi Gas Chemical Company, Inc.

Článok 3

Príloha k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2017/2470 sa mení v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 4

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 10. augusta 2018

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

Príloha k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2017/2470 sa mení takto:

1. V tabuľke 1 (Povolené nové potraviny) sa dopĺňa tento posledný stĺpec:

„Ochrana údajov“

2. V tabuľke 1 (Povolené nové potraviny) sa v abecednom poradí vkladá tento zápis:

Povolená nová potraviná	Podmienky, za ktorých možno novú potravinu používať		Doplňujúce špecifické požiadavky na označovanie	Iné požiadavky	Ochrana údajov
„Disodná soľ pyrolochinolínchinónu	Konkrétna kategória potravín	Najvyššie prípustné množstvá	Názov novej potraviny na označení potravín, ktoré ju obsahujú, je „disodná soľ pyrolochinolínchinónu“. Na výživových doplnkoch obsahujúcich disodnú soľ pyrolochinolínchinónu sa musí uviesť táto informácia: Tento výživový doplnok by mali konzumovať iba dospelé osoby s výnimkou tehotných a dojčiacich žien.		Povolená 2. septembra 2018. Toto zaradenie sa zakladá na vedeckých dôkazoch a vedeckých údajoch, ktoré sú predmetom priemyselného vlastníctva a chránené v súlade s článkom 26 nariadenia (EÚ) 2015/2283. Žiadateľ: Mitsubishi Gas Chemical Company, Inc., Mitsubishi Building 5-2 Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8324, Japonsko. Počas obdobia ochrany údajov smie novú potravinu, disodnú soľ pyrolochinolínchinónu, umiestňovať na trh v rámci Únie iba spoločnosť Mitsubishi Gas Chemical Company, Inc., okrem prípadov, keď povolenie pre danú novú potravinu získa následný žiadateľ bez toho, aby odkazoval na vedecké dôkazy alebo vedecké údaje, ktoré sú predmetom priemyselného vlastníctva a chránené v súlade s článkom 26 nariadenia (EÚ) 2015/2283, alebo so súhlasom spoločnosti Mitsubishi Gas Chemical Company, Inc. Dátum ukončenia ochrany údajov: 2. septembra 2023.“
	Výživové doplnky, ktoré sú v smernici 2002/46/ES ne-správne vymedzené ako „potravinové doplnky“, určené pre dospelých s výnimkou tehotných a dojčiacich žien	20 mg/deň			

3. V tabuľke 2 (Špecifikácie) sa v abecednom poradí vkladá tento zápis:

Povolená nová potraviná	Špecifikácia
„Disodná soľ pyrolochinolínchinónu	Definícia: Chemický názov: 9-karboxy-4,5-dioxo-1H-pyrol[5,4-f]chinolín-2,7-dikarboxylát disodný Chemický vzorec: $C_{14}H_4N_2Na_2O_8$ CAS č.: 122628-50-6 Molekulová hmotnosť: 374,17 Da

Povolená nová potraviná	Špecifikácia
	Opis Disodná soľ pyrolochinolínchinónu je červenohnedý prášok produkovaný geneticky nemodifikovanou baktériou <i>Hyphomicrobium denitrificans</i> kmeňom CK-275. Charakteristiky/Zloženie Vzhľad: červenohnedý prášok Čistota: $\geq 99,0 \%$ (v sušine) UV absorbanca (A322/A259): $0,56 \pm 0,03$ UV absorbanca (A233/A259): $0,90 \pm 0,09$ Vlhkosť: $\leq 12,0 \%$ Rezíduá rozpúšťadiel Etanol: $\leq 0,05 \%$ Ťažké kovy Olovo: $< 3 \text{ mg/kg}$ Arzén: $< 2 \text{ mg/kg}$ Mikrobiologické kritériá: Celkový počet životaschopných buniek: $\leq 300 \text{ JTK/g}$ Plesne/kvasinky: $\leq 12 \text{ JTK/g}$ Koliformné baktérie: neprítomné v 1 g <i>Hyphomicrobium denitrificans</i>: $\leq 25 \text{ JTK/g}$ JTK: jednotky tvoriace kolónie.“

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2018/1123**z 10. augusta 2018,****ktorým sa povoľuje umiestnenie 1-metylnikotínamidchloridu na trh ako novej potraviny podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/2283 a ktorým sa mení vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/2470****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/2283 z 25. novembra 2015 o nových potravinách, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1169/2011, ktorým sa zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 258/97 a nariadenie Komisie (ES) č. 1852/2001 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 12,

keďže:

- (1) V nariadení (EÚ) 2015/2283 sa stanovuje, že na trh v rámci Únie možno umiestňovať iba nové potraviny, ktoré sú povolené a zaradené do únijného zoznamu.
- (2) Podľa článku 8 nariadenia (EÚ) 2015/2283 bolo prijaté vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/2470 ⁽²⁾, ktorým sa zriaďuje únijný zoznam povolených nových potravín.
- (3) Podľa článku 12 nariadenia (EÚ) 2015/2283 má Komisia rozhodovať o povolení a umiestnení novej potraviny na trh Únie a o aktualizácii únijného zoznamu.
- (4) Spoločnosť Pharmena S.A. (ďalej len „žiadateľ“) predložila 18. septembra 2013 príslušnému orgánu Spojeného kráľovstva žiadosť o umiestnenie syntetického 1-metylnikotínamidchloridu na trh Únie ako novej zložky potravín v zmysle článku 1 ods. 2 písm. c) nariadenia (ES) Európskeho parlamentu a Rady č. 258/97 ⁽³⁾. Žiadosť sa týka použitia 1-metylnikotínamidchloridu vo výživových doplnkoch pre bežnú dospelú populáciu s výnimkou tehotných a dojčiacich žien.
- (5) Podľa článku 35 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2015/2283 sa akákoľvek žiadosť o umiestnenie novej potraviny na trh v rámci Únie predložená členskému štátu v súlade s článkom 4 (ES) č. 258/97, v súvislosti s ktorou nebolo prijaté konečné rozhodnutie pred 1. januárom 2018, považuje za žiadosť predloženú podľa nariadenia (EÚ) 2015/2283.
- (6) Žiadosť o umiestnenie 1-metylnikotínamidchloridu na trh ako novej potraviny v rámci Únie bola predložená členskému štátu v súlade s článkom 4 nariadenia (ES) č. 258/97, pričom spĺňa aj požiadavky stanovené v nariadení (EÚ) 2015/2283.
- (7) Príslušný orgán Spojeného kráľovstva vydal 26. novembra 2015 svoju prvotnú hodnotiacu správu. V uvedenej správe dospel k záveru, že 1-metylnikotínamidchlorid spĺňa kritériá novej zložky potravín stanovené v článku 3 ods. 1 nariadenia (ES) č. 258/97.
- (8) Komisia postúpila 11. decembra 2015 prvotnú hodnotiacu správu iným členským štátom. Ostatné členské štáty vzniesli odôvodnené námietky v rámci 60-dňovej lehoty stanovenej v článku 6 ods. 4 prvom pododseku nariadenia (ES) č. 258/97, pokiaľ ide o bezpečnosť a toleranciu 1-metylnikotínamidchloridu, a najmä účinok na zdravie spotrebiteľov pri dlhodobom príjme 1-metylnikotínamidchloridu, predovšetkým pri zohľadnení príjmu niacínu zo stravy vrátane výživových doplnkov.
- (9) Vzhľadom na námietky ostatných členských štátov Komisia konzultovala 11. augusta 2016 s Európskym úradom pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“) a požiadala ho o ďalšie posúdenie 1-metylnikotínamidchloridu ako novej zložky potravín v súlade s nariadením (ES) č. 258/97.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 327, 11.12.2015, s. 1.

⁽²⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/2470 z 20. decembra 2017, ktorým sa zriaďuje únijný zoznam nových potravín v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/2283 o nových potravinách (Ú. v. EÚ L 351, 30.12.2017, s. 72).

⁽³⁾ Nariadenie (ES) Európskeho parlamentu a Rady z 27. januára 1997 o nových potravinách a nových prídavných látkach (Ú. v. EÚ L 43, 14.2.1997, s. 1).

- (10) Úrad prijal 20. septembra 2017 „Vedecké stanovisko k bezpečnosti 1-metylnikotínamidchloridu ako novej potraviny podľa nariadenia (ES) č. 258/97“⁽¹⁾. Toto stanovisko, hoci ho úrad vypracoval a prijal v zmysle nariadenia (ES) č. 258/97, spĺňa požiadavky článku 11 nariadenia (EÚ) 2015/2283.
- (11) Uvedené stanovisko poskytuje dostatočné dôvody na to, aby sa dalo konštatovať, že 1-metylnikotínamidchlorid, ak sa používa ako zložka vo výživových doplnkoch, je pri navrhovaných spôsoboch a v navrhovaných množstvách použitia v súlade s článkom 12 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2015/2283.
- (12) Žiadateľ podal 25. januára 2018 Komisii žiadosť o ochranu údajov, ktoré sú predmetom priemyselného vlastníctva, v prípade viacerých štúdií predložených na podporu žiadosti, konkrétne v prípade metód analýzy⁽²⁾, štúdie toxicity a farmakokinetiky v súvislosti so zvieratami⁽³⁾, štúdie farmakokinetiky u ľudí⁽⁴⁾, štúdie *in vitro* mikronukleového testu s ľudskými lymfocytmi⁽⁵⁾, štúdie o ľudskom metabolizme lipidov⁽⁶⁾, 90-dňovej štúdie subchronickej orálnej toxicity⁽⁷⁾, ako aj štúdie biologickej dostupnosti jednorazového podania u ľudí⁽⁸⁾.
- (13) Úrad 18. februára 2018 konštatoval, že pri vypracovaní svojho stanoviska k 1-metylnikotínamidchloridu ako novej potraviny použil metódy analýzy ako základ na posúdenie špecifikácií a zloženia 1-metylnikotínamidchloridu, štúdiu *in vitro* mikronukleového testu s ľudskými lymfocytmi použil na vyvodenie záveru, že niet obáv vzhľadom na genotoxicitu 1-metylnikotínamidchloridu, a 90-dňovú štúdiu orálnej toxicity použil ako základ na stanovenie referenčného bodu a posúdenie, či rozpätie expozície v súvislosti s navrhovaným maximálnym príjmom 1-metylnikotínamidchloridu u ľudí je dostatočné.
- (14) Potom ako bolo Komisii doručené stanovisko úradu, Komisia vyzvala žiadateľa, aby podrobnejšie objasnil odôvodnenie, ktoré poskytol vo svojom tvrdení, že štúdie, ktoré v čase podania žiadosti neboli uverejnené, sú predmetom jeho priemyselného vlastníctva a že má výhradné právo na používanie týchto štúdií podľa článku 26 ods. 2 písm. a) a b) nariadenia (EÚ) 2015/2283.
- (15) Žiadateľ takisto uviedol, že v čase podania žiadosti mal vlastnícke alebo výhradné práva na používanie štúdií podľa vnútroštátnych právnych predpisov a že preto podľa zákona nemohli mať tretie strany k daným štúdiám prístup ani ich nemohli používať. Komisia posúdila všetky informácie, ktoré poskytol žiadateľ, a usúdila, že žiadateľ dostatočne odôvodnil splnenie požiadaviek stanovených v článku 26 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2015/2283.
- (16) Preto by úrad nemal podľa článku 26 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2015/2283 použiť metódy analýzy 1-metylnikotínamidchloridu, štúdiu *in vitro* mikronukleového testu s ľudskými lymfocytmi a 90-dňovú štúdiu subchronickej orálnej toxicity, ktoré sú obsiahnuté v dokumentácii žiadateľa, v prospech následného žiadateľa počas obdobia piatich rokov od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia. V dôsledku toho by sa malo umiestnenie novej potraviny povolenej týmto nariadením na trh v rámci Únie obmedziť na žiadateľa počas obdobia piatich rokov.
- (17) Obmedzenie povolenia tejto novej potraviny a používania štúdií obsiahnutých v dokumentácii žiadateľa na výhradné použitie žiadateľom však nebráni v tom, aby o povolenie umiestniť na trh rovnakú novú potravinu nepožiadali iní žiadatelia, pokiaľ sa ich žiadosť zakladá na zákonne získaných informáciách mimo dokumentácie žiadateľa na podporu povolenia podľa tohto nariadenia.
- (18) Vzhľadom na zamýšľané použitie vo výživových doplnkoch pre bežnú dospelú populáciu a na skutočnosť, že žiadosť o povolenie sa netýka tehotných a dojčiacich žien, by sa výživové doplnky s obsahom 1-metylnikotínamidchloridu mali náležite označiť.
- (19) V smernici Európskeho parlamentu a Rady 2002/46/ES⁽⁹⁾ sa stanovujú požiadavky týkajúce sa výživových doplnkov. Používanie 1-metylnikotínamidchloridu by sa malo povoliť bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia uvedenej smernice.
- (20) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

⁽¹⁾ Vestník EFSA (EFSA Journal) (2017) 15(10):5001.

⁽²⁾ Neuverejnená interná správa spoločnosti.

⁽³⁾ Przybyła M., 2013, neuverejnená správa.

⁽⁴⁾ Proskin, H.M., 2008, neuverejnená správa.

⁽⁵⁾ Stepnik M., 2012, neuverejnená správa.

⁽⁶⁾ Cossette M., 2009, neuverejnená správa.

⁽⁷⁾ Ford J.A., 2014, neuverejnená správa.

⁽⁸⁾ Dessouki E., 2013, neuverejnená správa.

⁽⁹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/46/ES z 10. júna 2002 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa potravinových doplnkov (Ú. v. ES L 183, 12.7.2002, s. 51).

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. 1-metylnikotínamidchlorid špecifikovaný v prílohe k tomuto nariadeniu sa zaraďuje do únijného zoznamu povolených nových potravín podľa vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2017/2470.

2. Počas obdobia piatich rokov od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia smie iba pôvodný žiadateľ:

Spoločnosť: Pharmena S.A.

Adresa: ul. Wolczanska 178, 90 530 Lodz, Poľsko

umiestňovať na trh v rámci Únie novú potravinu uvedenú v odseku 1, okrem prípadov, keď povolenie pre novú potravinu získa následný žiadateľ bez toho, aby odkazoval na údaje chránené podľa článku 2 tohto nariadenia, alebo so súhlasom spoločnosti Pharmena S.A.

3. Zápis v úijnom zozname uvedenom v odseku 1 musí zahŕňať podmienky používania a požiadavky na označovanie stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

4. Povolenie stanovené v tomto článku nemá vplyv na ustanovenia smernice 2002/46/ES.

Článok 2

Štúdie obsiahnuté v dokumentácii k žiadosti, na základe ktorých úrad novú potravinu uvedenú v článku 1 posudzoval, ktoré sú podľa tvrdenia žiadateľa predmetom priemyselného vlastníctva a bez ktorých by ochrana údajov nebola povolená, sa nesmú použiť v prospech následného žiadateľa počas obdobia piatich rokov od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia bez súhlasu spoločnosti Pharmena S.A.

Článok 3

Príloha k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2017/2470 sa mení v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 4

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 10. augusta 2018

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

Príloha k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2017/2470 sa mení takto:

1. V tabuľke 1 (Povolené nové potraviny) sa dopĺňa tento posledný stĺpec:

„Ochrana údajov“

2. V tabuľke 1 (Povolené nové potraviny) sa v abecednom poradí vkladá tento zápis:

Povolená nová potravina	Podmienky, za ktorých možno novú potravinu používať		Doplňujúce špecifické požiadavky na označovanie	Iné požiadavky	Ochrana údajov
„1-metylnikotínamidchlorid	Konkrétna kategória potravín	Najvyššie prípustné množstvá	Názov novej potraviny na označení potravín, ktoré ju obsahujú, je „1-metylnikotínamidchlorid“.		Povolená 2. septembra 2018. Toto zaradenie sa zakladá na vedeckých dôkazoch a vedeckých údajoch, ktoré sú predmetom priemyselného vlastníctva a chránené v súlade s článkom 26 nariadenia (EÚ) 2015/2283. Žiadateľ: Pharmena S.A., Wolczanska 178, 90 530 Lodz, Poľsko. Počas obdobia ochrany údajov smie novú potravinu 1-metylnikotínamidchlorid umiestňovať na trh v rámci Únie iba spoločnosť Pharmena S.A., okrem prípadov, keď povolenie predanú novú potravinu získa následný žiadateľ bez toho, aby odkazoval na vedecké dôkazy alebo vedecké údaje, ktoré sú predmetom priemyselného vlastníctva a chránené v súlade s článkom 26 nariadenia (EÚ) 2015/2283, alebo so súhlasom spoločnosti Pharmena S.A. Dátum ukončenia ochrany údajov: 2. septembra 2023.“
	Výživové doplnky, ktoré sú v smernici 2002/46/ES nesprávne vymedzené ako „potravinové doplnky“, určené pre dospelých s výnimkou tehotných a dojčiacich žien	58 mg/deň	Na výživových doplnkoch obsahujúcich 1-metylnikotínamidchlorid sa musí uviesť táto informácia: Tento výživový doplnok by mali konzumovať iba dospelé osoby okrem tehotných a dojčiacich žien.		

3. V tabuľke 2 (Špecifikácie) sa v abecednom poradí vkladá tento zápis:

Povolená nová potravina	Špecifikácia
„1-metylnikotínamidchlorid	Definícia: Chemický názov: chlorid 3-karbamoyl-1-metylpyridínia Chemický vzorec: C ₇ H ₉ N ₂ OCl CAS č.: 1005-24-9 Molekulová hmotnosť: 172,61 Da

Povolená nová potraviná	Špecifikácia
	Opis 1-metylnikotínamidchlorid je biela alebo sivobiela kryštalická tuhá látka vyrobená chemickou syntézou. Charakteristiky/Zloženie Vzhľad: biela až sivobiela kryštalická tuhá látka Čistota: $\geq 98,5 \%$ Trigonelín: $\leq 0,05 \%$ Kyselina nikotínová: $\leq 0,10 \%$ Nikotínamid: $\leq 0,10 \%$ Najväčšie neznáme znečistenie: $\leq 0,05 \%$ Suma neznámych znečistení: $\leq 0,20 \%$ Suma všetkých znečistení: $\leq 0,50 \%$ Rozpustnosť: rozpustná vo vode a metanole prakticky nerozpustná v propán-2-ole a dichlórmétáne Vlhkosť: $\leq 0,3 \%$ Strata sušením: $\leq 1,0 \%$ Zvyšok po žíhaní: $\leq 0,1 \%$ Rezíduá rozpúšťadiel a ťažké kovy Metanol: $\leq 0,3 \%$ Ťažké kovy: $\leq 0,002 \%$ Mikrobiologické kritériá: Celkový počet aeróbných mikroorganizmov: ≤ 100 JTK/g Plesne/kvasinky: ≤ 10 JTK/g <i>Enterobacteriaceae</i>: neprítomné v 1 g <i>Pseudomonas aeruginosa</i>: neprítomné v 1 g <i>Staphylococcus aureus</i>: neprítomné v 1 g JTK: jednotky tvoriace kolónie.“

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2018/1124**z 10. augusta 2018,****ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 1210/2003 o niektorých osobitných obmedzeniach hospodárskych a finančných vzťahov s Irakom**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1210/2003 zo 7. júla 2003 o niektorých osobitných obmedzeniach hospodárskych a finančných vzťahov s Irakom, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) 2465/96 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 11 písm. b),

keďže:

- (1) V prílohe III k nariadeniu (ES) č. 1210/2003 sa uvádza zoznam fyzických a právnických osôb, verejných inštitúcií, spoločností a agentúr a subjektov predchádzajúcej vlády Iraku, na ktoré sa podľa uvedeného nariadenia vzťahuje zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov, ktoré boli umiestnené mimo Iraku k 22. máju 2003.
- (2) Dňa 7. augusta 2018 sankčný výbor Bezpečnostnej rady OSN rozhodol o vypustení jedného záznamu zo zoznamu osôb alebo subjektov, na ktoré by sa malo uplatňovať zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov.
- (3) Príloha III k nariadeniu (ES) č. 1210/2003 by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha III k nariadeniu (ES) č. 1210/2003 sa mení tak, ako sa uvádza v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 10. augusta 2018

*Za Komisiu**v mene predsedu**riaditeľka Útvary pre nástroje zahraničnej politiky*⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 169, 8.7.2003, s. 6.

PRÍLOHA

V prílohe III k nariadeniu (ES) č. 1210/2003 sa vypúšťa tento záznam:

„28. DIRECTORATE GENERAL OF GEOLOGICAL SURVEY AND MINERAL INVESTIGATION. Adresa:
P.O. Box 986, Alwiya, Al Sadoon Park Area, Baghdad, Iraq.“

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2018/1125

z 10. augusta 2018,

ktorým sa mení rozhodnutie (SZBP) 2015/740 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Južnom Sudáne

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 29,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Rada 7. mája 2015 prijala rozhodnutie (SZBP) 2015/740 ⁽¹⁾ o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Južnom Sudáne.
- (2) Bezpečnostná rada Organizácie Spojených národov prijala 13. júla 2018 rezolúciu č. 2428 (2018), ktorou sa predovšetkým ukladá zbrojné embargo a dopĺňajú dve osoby na zoznam osôb a subjektov, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia.
- (3) Rozhodnutie (SZBP) 2015/740 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Rozhodnutie (SZBP) 2015/740 sa mení takto:

1. Článok 1 ods. 2 sa nahrádza takto:

„2. Taktiež sa zakazuje:

- a) poskytovať priamo alebo nepriamo technickú pomoc, sprostredkovateľské služby alebo iné služby vrátane poskytnutia ozbrojeného žoldnierskeho personálu akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Južnom Sudáne alebo na použitie v tejto krajine v súvislosti s vojenskými činnosťami alebo v súvislosti s položkami uvedenými v odseku 1 alebo v súvislosti s poskytovaním, výrobou, údržbou a využívaním týchto položiek;
- b) poskytovať priamo alebo nepriamo finančné prostriedky alebo finančnú pomoc akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Južnom Sudáne alebo na použitie v tejto krajine v súvislosti s vojenskými činnosťami alebo v súvislosti s položkami uvedenými v odseku 1, a to najmä granty, pôžičky a poistenie vývozného úveru, ako aj poistenie alebo zaistenie, na akýkoľvek predaj, dodávku, transfer alebo vývoz týchto položiek alebo na poskytnutie súvisiacej technickej pomoci, sprostredkovateľských alebo iných služieb;
- c) vedome a úmyselne sa zúčastňovať na činnostiach, ktorých cieľom alebo dôsledkom je obchádzanie opatrení uvedených v písmenách a) alebo b).“

2. Článok 2 sa nahrádza takto:

„Článok 2

Článok 1 sa nevzťahuje na predaj, dodávku, transfer alebo vývoz:

- a) zbraní a súvisiaceho materiálu a ani na odbornú prípravu a pomoc, ktoré sú určené výlučne na podporu personálu OSN vrátane misie Organizácie Spojených národov v Juhosudánskej republike (UNMISS) a dočasných bezpečnostných síl Organizácie Spojených národov pre Abyei (UNISFA) alebo na využitie z ich strany;
- b) nesmrtiaceho vojenského vybavenia určeného výlučne na humanitárne alebo ochranné účely a súvisiacu technickú pomoc a odbornú prípravu, ako sa vopred oznámilo Výboru Bezpečnostnej rady zriadenému na základe rezolúcie č. 2206 (2015) (ďalej len „výbor“);
- c) ochranného oblečenia vrátane nepriestrelných viest a vojenských heliem, ktoré do Južného Sudánu dočasne vyváža personál OSN, zástupcovia médií a humanitárni a rozvojoví pracovníci a sprievodný personál, a to výlučne na svoju osobnú potrebu;

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2015/740 zo 7. mája 2015 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Južnom Sudáne a o zrušení rozhodnutia 2014/449/SZBP (Ú. v. EÚ L 117, 8.5.2015, s. 52).

- d) zbraní a súvisiaceho materiálu dočasne vyvážaného do Južného Sudánu ozbrojenými silami štátu, ktorý podniká akciu, v súlade s medzinárodným právom výlučne a priamo nato, aby uľahčili ochranu a evakuáciu občanov a tých, ktorí patria pod konzulárnu zodpovednosť Južného Sudánu, ako sa oznámilo výboru;
- e) zbraní a súvisiaceho materiálu a ani na technickú odbornú prípravu a pomoc pre osobitnú regionálnu jednotku Africkej únie alebo na jej podporu, ktoré sú určené výlučne na regionálne operácie na boj proti Armáde božieho odporu, ako sa vopred oznámilo výboru;
- f) zbraní a súvisiaceho materiálu a ani na technickú odbornú prípravu a pomoc, ktoré sú určené výlučne na podporu plnenia podmienok mierovej dohody a ktoré vopred schválil výbor;
- g) iný predaj alebo dodávky zbraní a súvisiaceho materiálu alebo poskytovanie pomoci alebo personálu, ktoré vopred schválil výbor.“

3. Vkladá sa tento článok:

„Článok 2a

1. Členské štáty skontrolujú v súlade so svojimi vnútroštátnymi orgánmi, právnymi predpismi a medzinárodným právom každý náklad do Južného Sudánu na svojom území vrátane morských prístavov a letísk, ak majú informácie, ktoré ich vedú k dôvodnému podozreniu, že náklad obsahuje položky, ktorých dodávky, predaj, transfer alebo vývoz je podľa článku 1 zakázaný.

2. Ak členské štáty zistia položky, ktorých dodávky, predaj, transfer alebo vývoz je podľa článku 1 zakázaný, zaistia ich a zneškodnia (napríklad zlikvidovaním, znefunkčnením, uskladnením alebo transferom do iného štátu, ako je štát pôvodu alebo štát určenia, na účely zneškodnenia).“

4. V článku 3 ods. 1 sa písmeno a) nahrádza takto:

„a) ktoré označila Bezpečnostná rada alebo výbor v súlade s bodmi 6, 7, 8 a 9 rezolúcie BR OSN č. 2206 (2015) a v súlade s bodom 14 rezolúcie BR OSN č. 2428 (2018), ako sa uvádzajú v prílohe I k tomuto rozhodnutiu;“

5. V článku 6 ods. 1 sa písmeno a) nahrádza takto:

„a) osôb a subjektov, ktoré označila Bezpečnostná rada alebo výbor v súlade s bodmi 6, 7, 8 a 12 rezolúcie BR OSN č. 2206 (2015) a v súlade s bodom 14 rezolúcie BR OSN č. 2428 (2018), ako sa uvádzajú v prílohe I k tomuto rozhodnutiu;“.

Článok 2

Príloha I k rozhodnutiu (SZBP) 2015/740 sa týmto mení tak, ako sa uvádza v prílohe I k tomuto rozhodnutiu.

Článok 3

Príloha II k rozhodnutiu (SZBP) 2015/740 sa týmto mení tak, ako sa uvádza v prílohe II k tomuto rozhodnutiu.

Článok 4

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 10. augusta 2018

Za Radu
predseda
G. BLÜMEL

PRÍLOHA I

Do zoznamu uvedeného v prílohe I k rozhodnutiu (SZBP) 2015/740 sa dopĺňajú tieto osoby:

„7. Malek REUBEN RIAK RENGU (alias: a) Malek Ruben)

Hodnosť: generálporučík

Označenie: a) zástupca náčelníka generálneho štábu pre logistiku, b) zástupca náčelníka generálneho štábu a generálny inšpektor armády

Dátum narodenia: 1. január 1960

Miesto narodenia: Yei, Južný Sudán

Štátna príslušnosť: Južný Sudán

Dátum označenia OSN: 13. júl 2018

Ďalšie informácie: Ako zástupca náčelníka generálneho štábu pre logistiku v rámci Sudánskej ľudovej oslobodzovacej armády (SPLA) bol Riak jedným z vedúcich funkcionárov vlády Južného Sudánu, ktorý plánoval ofenzívu v štáte Unity v roku 2015 a dohliadal na ňu, ktorá viedla k rozsiahlej deštrukcii a veľkému vysídľovaniu obyvateľstva.

Informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Malek Ruben Riak bol zaradený do zoznamu 13. júla 2018 podľa bodu 6, bodu 7 písm. a) a bodu 8 rezolúcie č. 2206 (2015), ako sa opätovne potvrdilo v rezolúcii č. 2418 (2018) za „činnosti alebo politiky ohrozujúce mier, bezpečnosť alebo stabilitu Južného Sudánu“; „činnosti alebo politiky, ktorých cieľom alebo dôsledkom je rozšíriť alebo predĺžiť konflikt v Južnom Sudáne ...“ a ako líder „akéhokoľvek subjektu vrátane akejkolvek juhosudánskej vlády, opozície, milícií alebo inej skupiny, ktorá sa zapojila alebo ktorej členovia sa zapojili do ktorejkoľvek z činností uvedených v bodoch 6 a 7“ a podľa bodu 14 písm. e) tejto rezolúcie za „plánovanie, riadenie alebo páchanie činov zahŕňajúcich sexuálne násilie a rodovo motivované násilie v Južnom Sudáne“.

Podľa správy vypracovanej panelom expertov pre Južný Sudán v januári 2016 (S/2016/70) bol Riak jedným zo skupiny vysokých bezpečnostných funkcionárov, ktorí plánovali ofenzívu v štáte Unity proti Sudánskemu ľudovému oslobodzovaciemu hnutiu v opozícii (SPLM-IO) so začiatkom v januári 2015 a od konca apríla 2015 následne dohliadal na jej vykonanie. Vláda Južného Sudánu začala vyzbrojovať mládež komunity Bul Nuer začiatkom roku 2015, aby uľahčila jej účasť na ofenzíve. Väčšina mládeže z komunity Bul Nuer už mala prístup k automatickým zbraňam typu AK, ale na pokračovanie ich operácií bola kľúčová munícia. Panel expertov uviedol dôkazy vrátane svedectva z vojenských zdrojov, že muníciu mládežníckym skupinám dodávali z veliteľstva SPLA osobitne na účely tejto ofenzívy. Riak bol v tom čase v rámci SPLA zástupcom náčelníka generálneho štábu pre logistiku. Ofenzíva viedla k systematickému ničeniu dedín a infraštruktúry, nútenému vysídľovaniu miestneho obyvateľstva, bezohľadnému zabíjaniu a mučeniu civilného obyvateľstva, rozšírenému používaniu sexuálneho násillia, a to aj voči starším ľuďom a deťom, ako aj únosom a náborom detí ako vojakov a k veľkému vysídľovaniu obyvateľstva. Po zničení veľkej časti južných a centrálnych častí štátu zverejnili viaceré médiá a humanitárne organizácie, ako aj misia OSN v Juhosudánskej republike (UNMISS) správy o rozsahu zneužívania, ku ktorému dochádzalo.

8. Paul MALONG AWAN (alias: a) Paul Malong Awan Anei, b) Paul Malong, c) Bol Malong)

Hodnosť: generál

Označenie: a) bývalý náčelník generálneho štábu Sudánskej ľudovej oslobodzovacej armády (SPLA), b) bývalý guvernér štátu, Severný Bahr el-Ghazal

Dátum narodenia: a) 1962, b) 4. december 1960, c) 12. apríl 1960

Miesto narodenia: Malualkon, Južný Sudán

Štátna príslušnosť: a) Južný Sudán, b) Uganda

Číslo pasu: a) juhosudánske číslo S00004370, b) juhosudánske číslo D00001369, c) sudánske číslo 003606, d) sudánske číslo 00606, e) sudánske číslo B002606

Dátum označenia OSN: 13. júl 2018

Ďalšie informácie: Ako náčelník generálneho štábu SPLA Malong rozšíril alebo predĺžil konflikt v Južnom Sudáne porušeniami dohody o zastavení prejavov nepriateľstva a porušeniami Dohody o vyriešení konfliktu v Južnom Sudáne z roku 2015 (ARCSS). Údajne riadil úsilie o zabitie opozičného lídra Rieka Machara. Jednotkám SPLA nariadil, aby bránili preprave humanitárnych zásob. Pod vedením Malonga napádala SPLA civilné obyvateľstvo, školy a nemocnice; prinútila obyvateľstvo k vysídľovaniu; vykonávala násilné zmiznutia; svojvoľne zadržávala civilistov; a konala akty

mučenia a znásilňovania. Malong mobilizoval kmeňovú milíciu Mathiang Anyoor Dinka, ktorá používa detských vojakov. Pod jeho vedením SPLA obmedzila prístup UNMISS, spoločnej monitorovacej a hodnotiacej komisie (JMEC) a mechanizmu na monitorovanie prímeria a prechodných bezpečnostných opatrení (CTSAMM) k jednotlivým miestam, aby mohli vyšetrovať a dokumentovať porušenia.

Informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia do zoznamu, ktoré poskytol sankčný výbor:

Paul Malong Awan bol zaradený do zoznamu 13. júla 2018 podľa bodu 6, 7 písm. a), b), c), d) a f) a bodu 8 rezolúcie č. 2206 (2015), ako sa opätovne potvrdilo v rezolúcii č. 2418 (2018) za „činnosti alebo politiky, ktorých cieľom alebo dôsledkom je rozšíriť alebo predĺžiť konflikt v Južnom Sudáne alebo zabrániť zmiereniu alebo mierovým rozhovorom alebo procesom vrátane porušovania dohody o zastavení prejavov nepriateľstva“; „činnosti alebo politiky, ktoré ohrozujú prechodné dohody alebo oslabujú politický proces v Južnom Sudáne“; za „zastrašovanie civilného obyvateľstva vrátane žien a detí prostredníctvom násilia (vrátane zabíjania, mrzačenia, mučenia alebo znásilňovania alebo iného sexuálneho násilia), únosov, nedobrovoľných zmiznutí, násilného presídľovania alebo útokov na školy, nemocnice, miesta náboženského významu alebo miesta, kde hľadá útočisko civilné obyvateľstvo, alebo prostredníctvom konania, ktoré predstavuje závažné porušovanie ľudských práv alebo medzinárodného humanitárneho práva“; za „plánovanie, riadenie alebo vykonávanie násilných činov, ktoré porušujú platné medzinárodné právo v oblasti ľudských práv alebo medzinárodné humanitárne právo, alebo činy, ktoré predstavujú porušovanie ľudských práv, v Južnom Sudáne“; „používanie alebo nábor detí ozbrojenými skupinami alebo ozbrojenými silami v kontexte ozbrojeného konfliktu v Južnom Sudáne“; za „zabraňovanie činnosti medzinárodných misií na udržiavanie mieru, diplomatických alebo humanitárnych misií v Južnom Sudáne vrátane monitorovacieho a overovacieho mechanizmu IGAD alebo dodávkam alebo poskytovaniu humanitárnej pomoci, alebo prístupu k nej“; a ako líder „akéhokoľvek subjektu vrátane akejkolvek juhosudánskej vlády, opozície, milícií alebo inej skupiny, ktorá sa zapojila alebo ktorej členovia sa zapojili do ktorejkoľvek z činností uvedených v bodoch 6 a 7“.

Malong slúžil ako náčelník generálneho štábu SPLA od 23. apríla 2014 od mája 2017. Vo svojej bývalej pozícii ako náčelník generálneho štábu rozšíril alebo predĺžil konflikt v Južnom Sudáne porušeniami dohody o zastavení prejavov nepriateľstva a porušeniami Dohody o vyriešení konfliktu v Južnom Sudáne z roku 2015 (ARCSS). Od začiatku augusta 2016 Malong údajne riadil úsilie o zabitie juhosudánskeho opozičného lídra Rieka Machara. Malong vedome nerešpektujúc rozkazy prezidenta Salvu Kiira nariadil 10. júla 2016 útoky tankov, helikoptér a pechoty na rezidenciu Machara a na základňu Sudánskeho ľudového oslobodzovacieho hnutia v opozícii (SPLM-IO) v Jebele. Malong osobne z veliteľstva SPLA dohliadal na operáciu zameranú na chytenie Machara. Od začiatku augusta 2016 Malong chcel, aby SPLA bezodkladne útočila na miesto, kde sa Machara údajne nachádzal, pričom veliteľom SPLA oznámil, aby ho nenechali nažive. Okrem toho informácie naznačujú, že začiatkom roku 2016 prikázal Malong jednotkám SPLA, aby zabránili preprave humanitárnych zásob cez rieku Níl, kde desiatky tisíc ľudí trpelo hladom, pričom tvrdil, že potravinová pomoc by sa nedostala k civilnému obyvateľstvu, ale by sa odklonila k skupinám milície. Na základe rozkazov Malonga sa dodávky potravín nemohli prepravovať cez rieku Níl minimálne dva týždne.

Počas svojho pôsobenia ako náčelník generálneho štábu SPLA bol Malong zodpovedný za to, že SPLA a jej spojenecké sily páchali závažné porušenia vrátane útokov na civilné obyvateľstvo, násilného vysídľovania, nedobrovoľných zmiznutí, svojvoľného zadržiavania, mučenia a znásilňovania. Pod Malongovým vedením SPLA začala s útokmi proti civilnému obyvateľstvu a úmyselne zabíjala neozbrojené obyvateľstvo na úteku. Len v oblasti Yei zdokumentovala OSN, že v období medzi júlom 2016 a januárom 2017 SPLA a jej spojenecké sily zabili 114 civilných obyvateľov. SPLA úmyselne napádala školy a nemocnice. V apríli 2017 Malong údajne nariadil, aby SPLA vyhnala všetkých ľudí, vrátane civilného obyvateľstva, z oblasti okolo mesta Wau. Malong údajne nenamietal proti tomu, aby SPLA zabíjala civilné obyvateľstvo, pričom osoby podozrivé zo schovávania rebelov boli považované za legitímne ciele.

Podľa správy o Južnom Sudáne z 15. októbra 2014, ktorú vypracovala vyšetrovacia komisia Africkej únie, bol Malong zodpovedný za masovú mobilizáciu kmeňovej milície Mathiang Anyoor Dinka, ktorá podľa dokumentácie mechanizmu na monitorovanie prímeria a prechodných bezpečnostných opatrení (CTSAMM) používa detských vojakov.

V čase, keď Malong velil SPLA, vládne sily pravidelne obmedzovali prístup misie OSN v Juhosudánskej republike (UNMISS), spoločnej monitorovacej a hodnotiacej komisie (JMEC) a mechanizmu na monitorovanie prímeria a prechodných bezpečnostných opatrení (CTSAMM), keď sa pokúšali vyšetrovať a dokumentovať prípady zneužívania. Napríklad 5. apríla 2017 sa spoločná hliadka OSN a CTSAMM pokúsila dostať do Pajoku, ale vojaci SPLA jej v tom zabránili.“

PRÍLOHA II

Z prílohy II k rozhodnutiu (SZBP) 2015/740 sa vypúšťajú záznamy o osobách uvedených nižšie:

- 1. Paul Malong;
 - 3. Malek Reuben Riak.
-

ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2018/1126**z 10. augusta 2018,****ktorým sa mení rozhodnutie 2013/184/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Mjanmarsku/Barme**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä jej článok 29,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Rada prijala 22. apríla 2013 rozhodnutie 2013/184/SZBP ⁽¹⁾ o reštriktívnych opatreniach voči Mjanmarsku/Barme.
- (2) Rada 25. júna 2018 prijala rozhodnutie (SZBP) 2018/900 ⁽²⁾, ktorým doplnila sedem osôb do zoznamu fyzických a právnických osôb, subjektov a orgánov, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia uvedené v prílohe k rozhodnutiu 2013/184/SZBP.
- (3) V prípade niekoľkých osôb uvedených na zozname sa doručili aktualizované informácie.
- (4) Príloha k rozhodnutiu 2013/184/SZBP by sa mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Príloha k rozhodnutiu 2013/184/SZBP sa mení tak, ako sa uvádza v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 10. augusta 2018

Za Radu
predseda
G. BLÜMEL

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady 2013/184/SZBP z 22. apríla 2013 o reštriktívnych opatreniach voči Mjanmarsku/Barme a o zrušení rozhodnutia 2010/232/SZBP (Ú. v. EÚ L 111, 23.4.2013, s. 75).

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2018/900 z 25. júna 2018, ktorým sa mení rozhodnutie 2013/184/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Mjanmarsku/Barme (Ú. v. EÚ L 160 I, 25.6.2018, s. 9.).

PRÍLOHA

Záznamy 1, 3, 4 a 5 v zozname osôb a subjektov uvedenom v prílohe k rozhodnutiu 2013/184/SZBP sa nahrádzajú týmito záznamami:

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaraďenia do zoznamu
„1.	Aung Kyaw Zaw	Dátum narodenia: 20. augusta 1961 Číslo cestovného pasu: DM000826 Dátum vydania: 22. novembra 2011 Dátum uplynutia platnosti: 21. novembra 2021 Vojenské identifikačné číslo: BC 17444	Generálporučík Aung Kyaw Zaw bol od augusta 2015 do konca roku 2017 veliteľom úradu špeciálnych operácií č. 3 mjanmarských ozbrojených síl (Tatmadaw). Úrad špeciálnych operácií č. 3 dohliadal na západné veliteľstvo a, z tohto dôvodu, generálporučík Aung Kyaw Zaw je ako jeho veliteľ zodpovedný za kruté činy a závažné porušovanie ľudských práv, ktoré v danom období páchalo západné veliteľstvo voči Rohingom v Jakchainskom štáte. Patrí medzi ne nezákonné zabíjanie, sexuálne násilie a systematické vypaľovanie domov a budov Rohingov.	25.6.2018
3.	Than Oo	Dátum narodenia: 12. októbra 1973 Vojenské identifikačné číslo: BC 25723	Brigádny generál Than Oo je veliteľom 99. ľahkej pechotnej divízie mjanmarských ozbrojených síl (Tatmadaw). Z tohto dôvodu je zodpovedný za kruté činy a závažné porušovanie ľudských práv, ktoré v druhom polroku 2017 páchala 99. ľahká pechotná divízia voči Rohingom v Jakchainskom štáte. Patrí medzi ne nezákonné zabíjanie, sexuálne násilie a systematické vypaľovanie domov a budov Rohingov.	25.6.2018
4.	Aung Aung	Vojenské identifikačné číslo: BC 23750	Brigádny generál Aung Aung je veliteľom 33. ľahkej pechotnej divízie mjanmarských ozbrojených síl (Tatmadaw). Z tohto dôvodu je zodpovedný za kruté činy a závažné porušovanie ľudských práv, ktoré v druhom polroku 2017 páchala 33. ľahká pechotná divízia voči Rohingom v Jakchainskom štáte. Patrí medzi ne nezákonné zabíjanie, sexuálne násilie a systematické vypaľovanie domov a budov Rohingov.	25.6.2018
5.	Khin Maung Soe		Brigádny generál Khin Maung Soe je veliteľom 15. vojenského operačného velenia niekedy označovaného aj ako 15. ľahká pechotná divízia mjanmarských ozbrojených síl (Tatmadaw), v rámci ktorej pôsobil ľahký pechotný prápor č. 564. Z tohto dôvodu je zodpovedný za kruté činy a závažné porušovanie ľudských práv, ktoré v druhom polroku 2017 páchalo 15. vojenské operačné velenia, a najmä ľahký pechotný prápor č. 564, voči Rohingom v Jakchainskom štáte. Patrí medzi ne nezákonné zabíjanie, sexuálne násilie a systematické vypaľovanie domov a budov Rohingov.	25.6.2018“

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK